

**CURSO DE ARCANA**

**UNIVEDA**

**MUKUNDA VILAS DAS**

## Definición y meta del Arcana

### Clase 1

Srila Rupa Goswami a enumerado las cinco principales actividades por medio de las cuáles un devoto puede ocupar todos sus sentidos en el servicio al Señor

- Escuchar el Srimad Bhagavatam
- Asociarse con devotos avanzados
- Vivir en un lugar sagrado
- Cantar el Santo Nombre del Señor
- Servir la forma de la Deidad del Señor con gran fé.

Practicar estos principios asegura un rápido avance en el servicio devocional culminando en amor puro por Krishna.

Srila Rupa Goswami específicamente prescribe que los devotos adoren a la Deidad con "PLENA FE" esta fe y amor dependen de un entendimiento apropiado de la identidad de la Deidad.

Debido a Su misericordia sin causa, el Señor aparece en Su forma arca-vigraha para que las almas condicionadas puedan verlo y adorarlo. Por hacerlo así los devotos desarrollan el entendimiento de que Krsna esta presente en Su forma de la Deidad. Y su fe se fortalece

se refiere a la forma que podemos adorar en nuestra condición actual, (en nuestro estado actual no podemos ver a Dios en su forma espiritual). Para que nuestros sentidos materiales puedan verlo, la suprema personalidad de Dios acepta una forma misericordiosa que recibe el nombre de arca-vigraha. Y al igual que se manifiesta en distintas encarnaciones, también se manifiesta en ocho formas hechas de materia, tales como: arcilla, madera, metal, piedra, tierra, pintura, joyas y aquella concebida en la mente.

Srila Rupa Goswami dijo: "arcana, es la ofrenda de elementos de adoración (upacaras) con mantras, después de haber ejecutado previamente actividades purificadoras, es decir el ofrecimiento formal y regulado de respeto y servicio al Señor". Si comprendemos eso podremos entender el proceso de arcana con plena fe.

El hari-nama-kirtana es la esencia de todas las prácticas.

El Señor Caitanya enseñó que el medio principal para la comprensión de Dios en esta era de kali yuga es escuchar y cantar los Santos Nombres del señor.

Aun así, las autoridades han aconsejado que nos ocupemos en la adoración de la Deidad como un sadhana auxiliar del kirtana, ya que el arcana ayuda a reducir la contaminación de la mente agitada ocupando nuestros sentidos en servir la forma del Señor.

Uno no puede descuidar la práctica regular de cantar el Santo Nombre y aun así esperar hacer progreso en arcana.

El kirtan es la vida de todas las formas del servicio devocional, por esta razón, cualquiera que desee adorar a la Deidad debe cantar a diario un numero fijo de rondas, y predicar constantemente, cualquiera que será negligente en esto también será negligente en su atención a la adoración de la Deidad.

### Calificaciones para el arcana

Todo lo que se necesita es fe firme en krishna. Por medio de la autoridad de las escrituras , cuando el Maestro Espiritual considera que el discípulo esta cualificado con fe sincera, le da diksa vaisnava, y lo instruye sobre la adoración de la Deidad.

Como sirviente personal del Señor en el templo, uno tiene una gran responsabilidad, no solo con las Deidades sino también con todos los devotos del templo y con las personas que visitan el templo.

Si los pujaris son negligentes en sus servicios, pueden causar estragos en el templo, debido a la insatisfacción del Señor.

Por lo tanto si los pujaris son estrictos y respetuosos, la adoración de la Deidad se convierte en una forma potente de predicar conciencia de krishna.

Para superar el estado neófito uno debe cultivar humildad. Esto significa que, cuando servimos a la Deidad, debemos estar plenamente conscientes de nuestra posición como humildes asistentes del Maestro Espiritual y

cada Vaisnava.

En otras palabras, es el Maestro Espiritual quien esta ejecutando la adoración a la Deidad y por su gracia se nos permite ayudar. El es quien nos esta inspirando y dándonos conocimiento de cómo ejecutar apropiadamente nuestros servicios para la satisfacción del Señor.

El Maestro Espiritual le enseña al discípulo a traves del ejemplo y el precepto, observándolo y corrigiéndolo en el transcurso de su servicio. En la medida que el discípulo se purifique, manifestara cualidades vaisnavas y liberándose de los anarthas. El Maestro espiritual depositara confianza en el, y de acuerdo a las circunstancias le da mas responsabilidades para tomar decisiones de cómo servir al Señor.

Variaciones en los procedimientos de arcana y estándar en la adoración

Acerca de la flexibilidad de los procedimientos de adoración, específicamente hay que considerar el momento, el lugar y las circunstancias favorables y desfavorables que puedan influir o los recursos con que se cuentan.

El estándar puede variar también en cada templo, dependiendo del recurso humano, el dinero y otros factores

Srila Prabhupada nos enseñó que podremos ver la devoción de un Pujari en la limpieza y la puntualidad con la que ejecuta su servicio.

Srila Prabhupada muchas veces instruyo a sus discípulos para que mantengan una adoración simple, el proceso esencial de autorrealización y de acercamiento a la Suprema Personalidad de Dios es cantar el Santo Nombre del Señor y no absorberse en rituales elaborados de adoración a la Deidad y distraerse de la misión de expandir conciencia de Krishna.

Una vez que se haya establecido un estándar de limpieza, regularidad, opulencia y elaboración en la adoración a la Deidad de un templo, nunca se debe cambiar o disminuir caprichosamente, por lo tanto, las autoridades del templo deben establecer muy cuidadosamente el estándar de adoración, siguiendo las pautas un manual, preferentemente antes de instalar la Deidad. Este estándar debe establecerse consultando con los devotos expertos en el proceso arcana.

No importa quien este haciendo la adoración, los procedimientos para adorar a una Deidad en particular deben ser los mismos, especialmente en lo referente a los upacaras (artículos de adoración) que se ofrecen. Aun así, se le puede permitir al pujari cantar mantras adicionales.

También el pujari puede preferir recitar la traducción de los mantras en su propio idioma, en vez de hacerlo en sánscrito.

Los cinco aspectos de la adoración

Las escrituras dividen la adoración en cinco categorías (angas) de actividad, estas categorías están interrelacionadas y son interdependientes, formando un programa de servicio que abarca todo. A pesar que el cuarto elemento ijya, se refiere específicamente a la adoración directa del Señor, la adoración no esta completa sin las actividades restantes.

Abhigamana (Funciones preliminares)

Esto incluye las funciones preliminares tales como bañarse, colocarse ropa limpia, decorar el cuerpo con tilaka, limpiar el templo, recoger los elementos utilizados, limpiarlos, y decorar el templo. Generalmente todas las actividades realizadas antes del mangala arati, inclusive, se consideran abhigamana.

Upadaza (Artículos para la adoración)

Esto incluye coleccionar flores, alimentos adecuados y hojas de Tulasi, cocinar alimentos y seleccionar utensilios adecuados para la adoración.

Yoga (Establecerse y mantenerse fijo en su identidad espiritual)

Esto incluye limpiar el cuerpo de la concepción material y asumir un cuerpo espiritual para el servicio al Señor, cantando mantras. El adorador también prepara su conciencia adorando al Maestro Espiritual y al Señor Caitanya antes de ejecutar la adoración principal a Krishna. Estos procedimientos purificatorios, ejecutados antes de la adoración principal a la Deidad, también se llaman purvanga-karma

Ijya ( Adoración al Señor)

Se refiere a la ofrenda de sesenta y cuatro elementos de adoración o upacaras.

Svadyaya (Cultivo del servicio devocional)

Especialmente se refiere a estudiar la sastra, pero puede ser comprendido mejor dentro de todo el contexto del cultivo espiritual ( sadhana), incluyendo escuchar y cantar los Nombres y las glorias del Señor, servicio a los Vaisnavas, respetar el prasadam, revivir invitados, servir a tulasi, y servir al santo dhama. Entonces, el estudiar las sastras, se vuelve una actividad completa cuando uno sigue las instrucciones de las sastras y ejecuta estas actividades

A si pues, uno puede comprender que arcana significa mucho mas que simplemente ofrecer los elementos externos a la Deidad de Señor, mas bien incluye varias actividades preparatorias las cuales son todas las necesarias para asegurar la pureza devocional y la concentración sin las cuales la adoración externa simplemente se convierte en un ritual árido.

Abhigamana:

Deberes matutinos y recuerdo del Señor

Clase 2

La meta de los siguientes procesos es minimizar la influencia tamasica del sueño, el cual produce impurezas tanto físicas como mentales. Estos no son rituales o reglas por el hecho de establecer reglas (en el sentido negativo), sino que son funcionales y para todos los seres humanos.

Momento de levantarse de la cama:

El Brahma Muhurta

El día y la noche juntos contienen treinta muhurtas. Un muhurta es igual a cuarenta y ocho minutos.

El primer periodo de la mañana, una hora y media antes de la salida del sol, se denomina brahma-muhurta.

Este brahma muhurta se recomienda para la ejecución de actividades espirituales ya que estas tienen más efecto en esas horas de la mañana que en cualquier parte del día.

Primera meditación del día:

Al levantarse cantar inmediatamente el mantra Hare Krishna o al menos "Krishna, Krishna, Krishna".

Eso nos purifica de todas las influencias sutiles inauspiciosas acumuladas en el sueño. Luego uno debe glorificar a su Maestro espiritual (guru-pranama) y como opcional uno puede reverencia luego a la madre tierra. (opcional)

samudra-vasane devi parvata-stana-mandite

visnu-patni namas tubhyam pada-sparsam ksamasva me

¡Oh! MadreTierra, ofrezco mis humildes reverencias a Usted, quien es la esposa del Señor Visnu y la residencia de los océanos y que se encuentra decorada con montañas. Por favor perdóneme por pararme sobre Usted.

Ofrecer reverencias a su Maestro Espiritual  
(guru- pranama)

Srila Paramadvaiti Pranati

Nama om visnu padaya divya jnana pradayine  
srimate paramadvaiti swamine nyasi-rupine  
Saranagata-bhaktevyah suddha-bhakti-vidayine  
visudha bhaktisiddhanta dhara-dhara nisevine

Ofrezco mis respetuosas reverencias a Su Santidad Bhakti Aloka Paramadvaiti Swami Maharaj, quien en la forma de un sannyasi, se encuentra viajando por todo el mundo entregando el amor divino (sudha bhakti) a los devotos rendidos en la línea que desciende desde Srila Bhaktisiddhanta Sarasvati a través de Bhaktivedanta Swami Prabhupada y Srila Sridhara Maharaja.

Srila Harijan Swami Pranati

Nama Krishna parama prestaya patita vatsalatmane  
Vimala tattva dhiratma haraumaya te namah

Ofrezco mis respetuosas reverencias a Srila Bhakti Bhimala Harijan Maharaj, quien es extremadamente querido por el Señor Krishna y muy compasivo con las almas casidas, el está firmemente situado en la sidhanta vaisnava pura

Srila Atulananda Pranati

Nama om visnu padaya krsna presthaya bhu-tale  
srimate Atulananda Acharia iti namine

Ofrezco mis respetuosas reverencias a Gurudeva Atulananda; quien es muy querido por el Señor Krsna debido a que ha tomado refugio a Sus pies de loto.

Marcar el cuerpo con tilaka:

El tilaka se prepara salpicando un poco de agua del Ganges a la palma de la mano izquierda donde se frota el gopî-candan, o también tierra de la planta de Tulasi, produciendo la pasta.

La marca se llama Urdhva-pundra, que es el Templo del Señor Hari:

El Padma Purana menciona que la marca de tilaka se debe extender únicamente desde los tres cuartos de la raíz de la nariz, la cual está localizada entre las dos cejas. El espacio de en medio del tilaka se debe empezar desde el entrecejo y extenderse hasta la línea del pelo. La marca de la nariz y de la frente se deben conectar. Uno no debe hacer tilaka con candana o cenizas, debido a que el candana está en la modalidad de la pasión y las cenizas están en la modalidad de la ignorancia, mientras que gopi-candana está en la modalidad de la bondad.

Mantra del Tilaka (opcional)

- 1- lalate kesavam dhyayea
  - 2- narayanam athodare
  - 3- vaksah sthale madhavam tu
  - 4- govindam kantha kupake
  - 5- visnum ca daksine kuksau
  - 6- bahau ca madhusudanam
  - 7- trivikramam kandhare tu
  - 8- vamanam vama parsvake
  - 9- sridharam vama bahau tu
  - 10- hrsikesam ca kandhare
  - 11- prsthe tu padma nabham ca
  - 12- katyam damodaram nyaset
- tat praksalana toyam tu  
vasudeveti murdhani

De acuerdo con el mantra mencionado anteriormente uno debe ahora aplicar el gopi-candana con la yema del dedo para hacer las marcas del tilaka en las 12 partes del cuerpo. De acuerdo al Brahmanda-Purana uno no debe utilizar la uña para hacer el espacio de en medio del tilaka. Uno debe utilizar un pedazo de tela húmedo sobre el dedo y hacer los espacios con éste. Cuando el tilaka se aplica se deben de cantar los siguientes mantras:

Acamana Vaisnava

Acamana, o sorber agua, es un medio de purificación. Así como el sumergir el cuerpo en el agua trae consigo limpieza física y sutil, del mismo modo sorber agua infundida con mantras cumple una función similar. Un devoto puede ejecutar acamana para alcanzar fuerza física y mental antes de ejecutar actividades espirituales tales como ponerse el tilaka; cantar el Gayatri, la japa u otros mantras; realizar puja y homa; tomar prasadam y leer o recitar los sastras. También se recomienda ejecutar acamana después de bañarse, vestirse, tocarse los labios, comer, escupir o estornudar, ir a un lugar impuro, tocar algo impuro y hablar palabras inadecuadas.

El lugar donde un devoto ejecuta acamana debe ser puro; es decir libre de cabellos, cenizas o cualquier otro elemento impuro. El agua debe estar fría, fresca, sin burbujas ni mal olor o sabor y no debe haber sido tocada por uñas, cabellos o cualquier otro elemento impuro. No debe utilizarse el agua de lluvia porque se encuentra en la modalidad de la pasión.

Hay dos tipos de acamana Vaisnava:

Sadharana (simplificada), y visesa (específica). Antes de las actividades como la de cantar nuestro Gayatri mantra o leer las escrituras uno debe ejecutar sadharana acamana, pero antes de la puja y otras diferentes actividades en adoración de las Deidades uno debe ejecutar el visesa acamana.

Sadharana-acamana (simple)

1. Después de sentarse en el asana saque un poco de agua del acamana-patra (recipiente con agua) con el

kusi (pequeña cuchara) y rocíela sobre sus manos y pies.

2. Luego, con su mano izquierda tome la cuchara y vierta una gota en la palma de su mano derecha (la cual es conocido como brahmatirtha) esto se repite tres veces (esta medida es conocida como gandusa) por cada vez que se entona cada uno de los siguientes mantras mientras la mira directamente sobre el agua.

" Cante: om kesavaya namah, y sorba el agua de brahma -tirtha de su mano derecha y deseche.

" Cante: om narayanaya namah y sorba el agua del brahma-tirtha de su mano derecha y deseche.

" Cante: om madhavaya namah y sorba el agua del brahma-tirtha de su mano derecha y deseche.

" Cante: om govindaya namah, rocíe agua en su mano derecha y deseche.

" Cante: om visnave namah, rocíe agua en su mano izquierda y deseche.

3. Finalmente, tome el agua desde el brahma-tirtha o base de su pulgar derecho. Y deseche lo restante. Visesa-acamana (elaborado)

Primero ejecutar sadharana acamana, después cantar los siguientes mantras y ejecutar sus deberes correspondientes.

om govindaya namah:.....purificar la mano derecha

om visnave namah:..... purificar la mano izquierda

om madhusudanaya namah:..... tocar la mejilla der. con dedos de la mano der.

om trivikramaya namah:..... tocar la mejilla izq. con dedos de la mano der.

om vamanaya namah:..... tocar encima del labio sup. con el pulgar der.

om sridharaya namah:.....tocar bajo el labio inferior con el pulgar der.

om hrsikesaya namah:..... salpicar agua en ambas manos

om padmanabhaya namah:..... salpicar agua en los pies

om damodaraya namah:..... salpicar agua sobre la cabeza

Mientras se cantan los siguientes mantras tocar con la puntas de los dedos de la mano derecha:

om vasudevaya nomah:..... Labio superior e inferior

om sankarsanaya namah:.....lado derecho de la nariz

om pradurnava namah:..... lado izquierdo de la nariz

om aniruddhaya namah:.....tocar ojo derecho

om purusottamaya namah:..... tocar ojo izquierdo

om nrsimhaya namah:..... tocar oído izquierdo

om adhoksaja namah:..... tocar oído derecho

om acyutaya namah:..... tocar el ombligo

om janardanaya namah:.....tocar el corazón con la palma derecha

om upendraya namah:..... tocar la cabeza con la punta de los dedos.

om haraye namah:..... tocar el hombro derecho con la punta de los dedos de la mano izquierda.

om krsnaya namah: tocar el hombro izquierdo con la punta de los dedos de la mano derecha

Después que se ha ejecutado tanto el sadharana y visesa acamana, se debe cantar el siguiente mantra del Rg-Veda:

om tad visnod paramam paadam sada  
pasyanty surayo diviva caksur atatam  
tad vipraso vipanyavo jagrvamsah  
samindhate visnor yat paramam padam

"Exactamente como los rayos del sol en el cielo se extienden a la visión mundana, así de la misma manera el devoto sabio y erudito siempre ve la morada suprema del Señor Visnu. Porque aquellos brahmanas espiritualmente conscientes y dignos de alabanza pueden ver la morada del Señor y también pueden revelar esa morada suprema del Señor Visnu".

Bhuta-suddhi

Significa purificar el cuerpo identificándose como un eterno sirviente del sirviente de Sri Krsna, recitando los siguientes mantras:

"Soy por naturaleza, el sirviente de Krsna. Pero debido a mi mala fortuna, he sido hostil hacia Él desde tiempo inmemorial y así me he identificado con mi cuerpo; y he vagado continuamente en el ciclo de nacimientos y muertes en el mundo material, sufriendo las tres miserias ardientes. Ahora como resultado de alguna inimaginable buena fortuna, la misericordia de mi Maestro Espiritual me ha permitido saber que soy un sirviente eterno de Krsna, un ser espiritual completamente distinto de mi cuerpo burdo y sutil. Y por su gracia he obtenido la buena fortuna de servir a los pies de loto del Señor Caitanya Mahaprabhu y de Sri-Sri

Jagannatha, Subhadra y Baladeva (o el nombre de las Deidades que está adorando)".

Naham vipro na ca nara-patir napi vaisyo na sudro  
naham varni na ca grha patir no vanastho yatir va  
kintu prodyan-nikhila-paramananda-purnamrtabdher  
gopi-bhartuh pada-kamalayor dasa-dasanudasah

"No soy un brahmana, ni ksatriya, ni vaisya, ni sudra. Tampoco soy un brahmacari, un jefe de familia, un vanaprastha ni un sannyasi. Yo me identifico tan sólo como el sirviente del sirviente del sirviente de los pies de loto del Señor Sri Krsna, el Sustento de las Gopis. Él es como un océano de Néctar y es la causa de la bienaventuranza universal trascendental. Él siempre está existiendo con resplandor".

Antes de entrar al cuarto de la Deidad

Obediencias al Maestro espiritual en pranama mudra (no se ofrecen reverencias postradas antes de despertar al Señor ni durante el baño), pidiendo las bendiciones para llevar a cabo las actividades diarias. Estas actividades se repiten en cada ofrenda durante el día.

Mientras toque una campana fuera del cuarto de la Deidad, puede cantar los siguientes versos, meditando en el despertar del Señor y rogándole que derrame su misericordia. (Opcional)

so' sav adabhra-karuno bhagavan vivrddha-  
prema-smitena nayanamburuham vijrmbham  
utthaya visva vijayaya ca no visadam  
madhvya girapanayatata purusah puranah

"El Señor, que es Supremo y el más antiguo de todos, es ilimitadamente misericordioso. Yo deseo que El me confiera sonriente su bendición abriendo Sus ojos de loto. El puede alentar a toda la creación cósmica y disipar nuestro desánimo, teniendo la amabilidad de expresar sus indicaciones".

deva prapannarti-hara prasadam kuru kesava  
avalokana-danena bhuyo mam paracyuta

"Oh, Kesava, Oh Señor infalible. Tu que liberas de los problemas a las almas rendidas, Por favor concédeme Tu misericordia con tu mirada favorable".

jaya jaya kripamaya jagatera natha  
sarva jagatere koro subha drsti-pata

"Todas las glorias al misericordioso Señor del Universo! Oh Señor, por favor, dirige Tu mirada favorable a todo el mundo".

Limpiar y decorar el templo

"Uno debe considerarse que es Mi humilde sirviente, sin duplicidad y así debe ayudar a limpiar el templo, el cual es mi hogar. Primero uno debe barrer y limpiar el polvo profundamente y luego limpiar aun mas con agua y estiércol de vaca. Habiendo secado el templo, uno debe rociar agua perfumada y decorar el templo".  
S.B. 11.1139

El área del templo (sala de kirtan) se debe limpiar al menos una vez al día con agua pura o con agua mezclada con un poquito de estiércol de vaca. Idealmente se debe limpiar antes de mangala arati.

Especialmente en la época de festivales, el templo se debe decorar con flores y hojas y si es posible con dibujos hechos con harina de arroz en el suelo. En el sur de india todavía se acostumbra que las mujeres pinten estos dibujos diariamente en la mañana, tanto en los templos como en frente de las casas. Tales dibujos geométricos, ahuyentan las vibraciones maléficis y atraen lo auspicioso.

Upadana

reunir elementos para la adoración

Clase 3

pratina naha tumi, saksat vrajendra-nandana

"Mi querido Señor, Tu no eres una estatua. Tu eres directamente el hijo de Maharaja Nanda".

Especialmente en la adoración publica que se realiza en el templo de la Deidad no es necesariamente se satisfará simplemente por la adoración de los pujaris, mas bien, los devotos deben mostrar su devoción

tratando de ofrecer bonitas presentaciones.

Srila Prabhupada ha estipulado 5 objetos principales que uno puede ofrecer a la Deidad para complacerla: Esencias, Flores, Alimentos, Ropa y Ornamentos

Sin embargo, ya que sea en un templo en particular la adoración a la Deidad sea simple o elaborada, se debe tener cuidado de que estas cinco clases de parafernalia se encuentran en un estándar muy elevado. Generalmente la adoración a la Deidad en el hogar será menos opulenta que la del templo, pero en ambos casos todo se debe ofrecer con devoción.

Para ayudar a desarrollar la actitud apropiada en la adoración a la Deidad, uno debe leer, escuchar y recordar pasatiempos en los cuales el Señor acepta alguna ofrenda de su devoto. (Por ejemplo “liberando a las esposas de los brahmanas que ejecutaban sacrificios”, “Sudama, el brahmana es bendecido por el Señor Krsna”, etc.). Srila Rupa Goswami, expertamente se expresa la actitud devocional que uno debe adoptar al hacerle una ofrenda al Señor:

*“Oh enemigo del demonio Mura, así como Tú aceptas felizmente los alimentos de las esposas de los brahmanas de Mathura, las cáscaras de plátano de Vidura, la mantequilla, el yogurt y la leche de las vacas del área de Vraja, el puñado de arroz inflado de tu amigo Sudama, la leche de los pezones de madre Yasoda y los dulces ofrecidos con amor por las Gopis del área de Vraja. Por favor, acepta mi regalo con el mismo placer”.*

Substitutos para los objetos de adoración

Los pujares en templos públicos deben esforzarse en todo lo posible para obtener parafernalia de primera clase para ofrecer al Señor. Esto es muy importante. El Señor Supremo es el disfrutador supremo, y para lograr este entendimiento, los devotos pueden recorrer grandes distancias con el propósito de conseguir la mejor calidad en sus ofrendas al Señor. Pero en este caso entendemos que *desa-kala*, significa según el momento y el país. El empleo de parafernalia de adoración como guirnaldas de flores, frutas y verduras, depende del país, y de su disponibilidad. Si usted carece de algún elemento, para adorar al Señor. Puede sustituirlo por flores, arroz blanco crudo, cebada, hojas de tulasi o agua pura para reemplazar el artículo que falta. (Los sustitutos más fáciles y comunes son el agua y los pétalos de flores).

Pero es una ofensa ser negligente en la selección de ofrendas cuando la facilidad esta a nuestro alcance. (Por ejemplo en muchos de los países de Latinoamérica la gente regala flores y frutas en las plazas de mercado. los devotos recolectan estas donaciones, este servicio se denomina “programa de bhoga” el cual es un gran medio de misericordia para las personas en general quienes intuitivamente hacen su primera ofrenda a la Deidad, obsequiando lo que quizás no utilicen. Ya es un gran paso y se vinculan eternamente por la misericordia de Krishna en su servicio devocional. Sería un gran descuido obstaculizar esta cadena de misericordia entre la Deidad y las almas por nuestra negligencia al no ejecutar este servicio de bhoga cuando aun es posible o de hacerlo desperdiciando y no utilizando lo que la gente regala).

Cuando llegue el momento de ofrecer el elemento que falta diga el mantra para ofrecer ese elemento y medite en el mismo como si estuviera presente mientras utilice el sustituto (agua, etc.) Entonces, incluso la persona mas pobre que posee tan solo unos cuantos recipientes, flores y agua pura, puede adorar al Señor con plena opulencia a través de mantra, meditación y devoción, y recibir así la misericordia del Señor. Y si incluso no falta ningún objeto, puede meditar en que le esta ofreciendo uno de mas y mejor calidad que el particular, por ejemplo, una escasez de flores puede forzarlo a ofrecer en un arati tan solo una y quizás no de buena calidad, pero mientras la ofrece puede meditar en que le esta ofreciendo un plato yendo de rosas fragantes al Señor. Tal meditación no será en vano.

Estableciendo el agua arghya

El agua es un elemento importante en la adoración. No sólo purifica físicamente muchas cosas, sino que gana potencia espiritual cuando ha sido consagrada por un mantra de la Deidad, el cual no es diferente de la Deidad. Uno usualmente establece “*samanya-arghya*” fresca al inicio de cada adoración para utilizarla en esos momentos; es decir, por lo menos dos veces al día, una en la mañana y otra en la tarde.

El *samanya-arghya* se usa para la purificación por medio de *proksana* (es decir, rociando el agua para la purificación) y para sustituir diversos upacaras en la adoración de personalidades antes de adorar a la Deidad principal.

Prepare *samanya-arghya*: Llene un *pañca-patra* (recipiente) con agua fresca. Luego, vierta unas cuantas gotas de agua del *acamana-patra* (en el caso que este preparado previamente viene a ser otro recipiente que ya tiene agua purificada.) y purifique el *pañca-patra* (recipiente) por medio de *proksana*

Proksana: método de purificación para la parafernalia, ofrendas y para uno mismo. Se realiza rociando
---

agua de acamana-patra sobre el upacara que se quiere purificar cantando tres veces:

Om astraya phat

Sobre el *pañca-patra* muestre el *chakra-mudra*, el *galini-mudra* y el *dhenu-mudra* (o *surabhi-mudra*).

Luego, invoque la presencia de estas aguas sagradas echando una hoja de Tulasí en el agua del patra; luego, muestre el *ankusa-mudra* meditando en los ríos sagrados, y cante:

gange ca yamune caiva godavari sarasvatinar made sindho kaveri jale smin sandhinim kuru

“Oh Gangā, Yamunā, Godāvari, Sarasvatī, Narmadā, Sindhu y Kāveri bondadosamente háganse presentes en esta agua”.

Ahora invoque la bija-sílaba *om* en el agua, cantándola ocho veces silenciosamente mientras muestra el *bijaksara-mudra* sobre el *pañca-patra*; y luego muestre el *matsya-mudra* sobre el *pañca-patra*.

Upadana adoración reunión de elementos para la Adoración

Utensilios para la adoración

Caracola: sankha

Representa las cualidades de poder, pureza y belleza y también representa moksa. Es adorable por ser una constante compañera del Señor. Todos los tirthas (lugares de peregrinaje) residen en el agua contenida en ella. Solo mirando o tocando la caracola se destruyen los pecados. Generalmente el Señor es bañado con agua que está en su interior, con ella también se puede ofrecer padya, arghya y acamana (preparaciones auspiciosas en la adoración). Siempre va sobre un trípode.

Campana: ghanta

El sonido de la campana corporifica toda la música. Si un devoto no tiene instrumentos, puede simplemente tocar la campana porque es un sonido muy querido por el Señor, por eso se adora antes de adorarlo a El. . La campana con mango generalmente se agarra con la mano izquierda mientras se toca por sobre la cintura. Cuando no se usa, siempre debe estar sobre un plato que es su asana. Los sastras dicen que aquel que, mientras está adorando al Señor, toca una campana con el símbolo de Garuda o del cakra, alcanzar la liberación del nacimiento y la muerte.

Vasos o recipientes: Patrani

Son contenedores para las diferentes preparaciones en la adoración, pueden tener diferentes colores y formas y ser de diferente material (cobre, oro, plata, alpaca, acero inox, barro, madera, piedra o cocos, o bronce). El Varaha Purana dice que el mejor es el de cobre "...es el más puro entre lo puro y corporifica todo lo auspicioso..." el contenedor de cobre no solo es puro, sino también purifica el agua que contiene. Sin embargo, las sustancias ácidas tales como yogurt o limón no deben ponerse en éstos contenedores de cobre. Así, el madhuparka es mejor guardarlo en copa de plata.

Los patras para el padya, arghya y acamana deben tener cuchara El patra para el agua puro es el *pañca patra*

El *snana patra* (receptáculo de baño) debe ser en cobre, bronce o alpaca. El mejor *snana patra* (*snana vedhi*) tiene un lado con una salida que permite que el *caranamrta* caiga a un receptáculo separado.

Para ceremonia de baño, el Señor se puede ubicar sobre *asvattha* hojas de banana o de loto.

El *visarjaniya patra* es un tiesto vacío abierto arriba y se usa como tiesto de desechos para lo que ya ha sido ofrecido hasta *praksalana patra* es un tiesto simple con agua para lavar las manos durante la puja (baño).

Otros patras para *dhupa* y *dipa* pueden ser en bronce, plata, cobre o greda.

El *naivedya patra* (plato del *bhoga*) puede ser en oro, plata, cobre, acero inox, madera palasa u hojas de loto. En lo posible nunca se debe usar aluminio (tampoco en la cocina por ser venenoso).

Ingredientes para la Adoración:

Padya: Es agua para lavar los pies de loto del Señor. Consiste en agua simple en la cual han sido remojadas algunas flores fragantes o a la cual se le ha agregado unas gotas de agua de rosas. Se coloca en un recipiente

llamado (padya-patra) y se ofrece al Señor con una kusi (cuchara) a Sus pies de loto (en meditacion) vaciandola en un recipiente para desecho. Antes de ofrecer se debe cantar el siguiente mantra: etat padyam (y el mula mantra para la Deidad particular).

Arghya: Es una bebida hecha para ofrecerse a personas altamente respetables al saludarles. Esta elaborada con pulpa de sándalo al agua fresca.

Para las Deidades Visnu-tattva se pueden también añadir hojas de tulasi. Se pone en una taza (el arghya patra) y se ofrece al Señor con un kusi cerca de su boca y echándolo en el patra de desecho. Debe tocarse una campanilla mientras se hace esto, y ante todo debe cantarse el siguiente mantra: idam argghyam (y mula mantra).

Samanya arghya: Se establece antes de comenzar la adoración. Se usa para la purificación por proksana y para ofrecer upacaras por substitución. Se debe preparar 2 veces al día

Visesa-argghya : Se establece sobre la caracola sobre trípode.

Acamania: Acamana es agua para enjuagar la boca del Señor. Consiste de agua con nuez moscada molida y clavo molido. . Esto es para refrescar la boca.

Se coloca en un recipiente llamado aramaniva-patra, y se ofrece al Señor con una kusi. La kusi se debe sostener ante la boca del Señor, mientras (ejemplo) pujari medita que él está ofreciendo agua Al Señor para enjuagarse Su boca. Después el agua se vacía en un recipiente de desecho. Esto se hace tres veces. Antes que el procedimiento empiece, uno debe cantar el mantra: idam acamaniam (y el mula mantra).

Madhuparka: es una comida hecha para ofrecerse a personas altamente respetables al saludarles. Y debe ponerse en una taza (llamada madhuparka-patra). Se acerca un kusi cerca de la boca del Señor, y echándolo dentro del receptáculo de baño (snana-patra). Antes de hacer esto uno debe cantar: **esa madhuparkah** (y mula mantra).

Está compuesta de elementos auspiciosos como leche de vaca, yogurt, ghee, miel y azúcar es un refresco de primera clase para personas respetables.

Si no consigue azúcar se usa guda (azúcar mascaba-panela). Según algunas autoridades el madhuparka debe tener 4 partes de miel y una parte de cada uno de los otros ingredientes.

#### Ingredientes de baño y vestidos para el Señor

##### Agua pura:

Es el elemento principal del baño, pero con ciertas restricciones. No recoja el agua en la noche, ni la toque con sus uñas. Ponga el agua a una temperatura agradable para el baño, dependiendo del clima, más fresca en clima caluroso y más caliente en clima frío. Añadiéndole diferentes ingredientes uno puede preparar muchos tipos de agua para bañar a la Deidad. Entonces especialmente en adoraciones elaboradas, uno puede bañar al Señor con agua de flores, o varios tipos de jugos de fruta.

##### Toallas suaves para secar (anga-vastra):

Las toallas para secar al Señor y la ropa ofrecida en *arati*, deben ser de algodón o seda puros. Para las toallas, el algodón es mejor porque es absorbente y puede lavarse repetidamente.

##### Vestidos para el Señor (vastra):

Al Señor se le debe vestir tanto en la parte superior como en la parte inferior con una tela que sea durable, limpia, perfumada, suave (que no pique), y de colores variados. Que no esté rota. Que nunca haya sido usada por otros. Las Escrituras permiten diversos estilos locales para vestir al Señor, pero sobretodo la vestimenta tradicional, junto con la comida tradicional son muy queridos por Él.

Las Escrituras dicen muy poco acerca de los colores que se deben utilizar en los diferentes días, pero los Templos utilizan sus propios colores tradicionales de acuerdo al día y a la estación; como por ejemplo, en el Templo de Jagannatha Puri. Así también, en muchos Templos de Vrndavan visten a las Deidades con el color correspondiente a la gema del planeta regente del día de la semana:

Domingo: dorado (por el oro) o rojo (por el rubí)

Lunes: blanco o plateado (por la perla)  
Martes: rojo o rosado (por el coral)  
Miércoles: verde (por la esmeralda)  
Jueves: amarillo o naranja (por el zafiro amarillo)  
Viernes: blanco, plata, oro, u otro color (por el diamante)  
Sábado: púrpura, azul o negro (por el zafiro azul)

En *ekadasi* se las viste usualmente de rosado o rojo; en *puṇnima* (la luna llena) de blanco o plateado. No es esencial que se siga este esquema de colores. Todos los colores se pueden utilizar de acuerdo al criterio de cada uno. A pesar de que los mejores son los tejidos naturales, tales como la seda y el algodón, se permiten también los tejidos sintéticos para los vestidos de las Deidades. Finalmente, las Deidades deben vestirse con ropas que estén de acuerdo a la estación.

#### Hojas y brotes de Tulasi:

Si no se pueden conseguir hojas frescas de *Tulasi*, se pueden utilizar hojas secas para ofrecer *bhoga*, y para colocar en los pies de loto del Señor. Si no hay hojas de *Tulasi* disponibles, durante la *puja* puede tocar el cuerpo del Señor con madera de *Tulasi* como una ofrenda de *Tulasi* y antes de ofrecer el alimento del Señor se puede rociar un poquito la ofrenda con agua que contenga madera de *Tulasi*. Si ni siquiera se consigue madera de *Tulasi*, se debe cantar el nombre de *Tulasi-devi* y ejecutar la adoración meditando en Su presencia.

Ornamentos: Ya que los metales y piedras preciosas atraen a los ladrones, Srila Prabhupad instruyó a los devotos a decorar las Deidades con joyas sintéticas. Sin embargo pueden utilizarse piedras semipreciosas y plata con la debida consideración para la protección de las Deidades y Su parafernalia.

#### Ingredientes para la ofrenda de aratis

#### Flores:

Las flores son un elemento muy importante en la adoración a las Deidades y por lo tanto, debemos tener mucho cuidado en ofrecer las mejores, idealmente las Deidades deben tener su propio jardín de flores, de modo que pueda tener mucho suministro de flores, por lo menos de aquellas de la estación, si no hay flores disponibles debe ofrecer hojas especialmente de Tulasi, mango o brotes de pasto recién crecidos. Si ni siquiera consigue hojas o pasto, se deben sustituir con agua pura. No hay necesidad de utilizar frutas o flores de plástico o papel para la adoración de las Deidades. Si no hay frescas, entonces puede decorar con algunas hojas frescas.

No estamos buscando decoración, estamos buscando servicio devocional para complacer los sentidos de Kṛṣṇa. La decoración debe estar ahí, por supuesto, para hacer el templo lo mas opulento posible para complacer a Kṛṣṇa.

Fuera del templo se pueden utilizar ornamentos de plástico, peor no para la adoración. Para la adoración diaria deben haber frutas, flores hojas frescas.

Kṛṣṇa pertenece a la atmósfera aldeana de Vrindaban y a El le gusta mucho las flores. Traten de incrementar la cantidad de flores tanto con sea posible. El Señor se encuentra más complacido con las ofrendas de flores de primera clase que con joyas y oro.

#### Las flores que se pueden ofrecer:

Hari-bhakti-vilasa especialmente glorifica las siguientes:

Jazmín, kadamba, lotos rojas o blancos, brote de mango, madhavi (campaka, un tipo de magnolia, asoka, karnikara, etc., rosa de China.

- Las que tengan fragancia dulce
- Preferentemente blancas o amarillas.

Las que no se pueden ofrecer son:

las flores rotas, viejas o secas. (excepto loto y Tulasi)

- que hayan caído al piso.
- flores que huelan mal, flores sin perfume
- flores de plantas espinosas (a menos que sean fragantes) y de color
- claro, También son aceptables las rosas de color que sean brotes de
- flores (excepto jazmín)
- flores con elementos impuros como cabellos en ellas

- flores de un cementerio.
- flores que hayan tocado objetos impuros, tales como un cadáver
- que fueron colectadas mientras se ofrecían pranamas.
- que se colectaron con la mano izquierda
- flores que fueron colocadas en una prenda o que hayan tocado la parte inferior del cuerpo.
- Flores olidas por alguien
- las lavadas sumergiéndolas en agua ( que por lo tanto perdieron su aroma y manchan todo lo que toquen)
- las colectadas rompiendo ramas

Cuanto más decore el templo más hermoso será su corazón, el ejemplo es que cuando más decore el original, automáticamente el reflejo será más decorado, así que su corazón es el reflejo de la conciencia original Krsna y cuando más decorado se encuentra Krsna y su parafernalia, mas se reflejara esto en su corazón y sentiremos bienaventuranza trascendental.

Incienso: Dhupa

Puede ser de muchas variedades. Es popular hoy en día ofrecer varitas de incienso (agarbatti)

Lamaparas: Dipa

Las lámparas de ghee que se ofrecen en el arati varían ampliamente en forma y tamaño. Tradicionalmente una lámpara de ghee debe tener un número de impar de mechas y más de tres. El número estándar de mechistas para un arati completo es cinco (pancha.dipa).

Notas adicionales

Mudras

Los *mudras* son gestos especiales que se hacen con las manos para complacer al Señor. Durante el transcurso de la adoración elaborada, el *pujari* debe mostrar *mudras* en momentos apropiados, como se vienen indicando en las diferentes secciones de este libro.

Mudras de purificación y protección:

1.- El chacra-mudra purifica la parafernalia que se va a ofrecer, disipando influencias sutiles inauspiciosas. Con la palma derecha sobre la palma izquierda, separe los dedos como los rayos de una rueda. Mantenga brevemente esa posición sobre el objeto que está siendo purificado.

2.- El galini-mudra es un “depurador” que purifica los líquidos de las impurezas imperceptibles. Doble los tres dedos del medio de ambas manos dentro de los de la otra mientras toca con el dedo pequeño de la mano derecha el pulgar de la mano izquierda, y el pulgar de la mano derecha con el dedo pequeño de la mano izquierda. Mantenga esta posición brevemente sobre el objeto que está siendo purificado.

3.- El dhenu-mudra transforma la parafernalia en néctar. También se debe utilizar cuando se invoca a la Deidad en el visesa-arghya o en un kalasa (recipiente para la adoración), en cuyo momento este mudra expresa un pedido para que el Señor muestre Su bienaventurada naturaleza.

Nota: Es mejor aprender el dhenu-mudra de un experto. Una alternativa más simple es el surabhi-mudra: con las palmas juntas y los dedos entrelazados, coloque la punta del dedo medio de la mano izquierda sobre la punta del dedo anular de la mano derecha, y junte las puntas de los dedos índices y pequeños de ambas manos. Luego, ponga el dedo medio de la mano derecha hacia abajo entre el dedo índice y medio de la mano izquierda; similarmente ponga el dedo anular de la mano izquierda hacia abajo entre el dedo pequeño y el anular derecho. Muestre el dhenu o surabhi-mudra moviendo lentamente las manos juntas desde la muñeca en un movimiento de arriba hacia abajo sobre el objeto que se va a ofrecer.

4.- El matsya-mudra protege la parafernalia de la contaminación cubriéndola. Con su palma izquierda en el revés de su mano derecha, mueva sus pulgares en un movimiento circular hacia adelante “nadando” una o dos veces sobre el objeto que se está protegiendo.

Mudras de invocación:

5.- El ankusa-mudra representa una aguijada para controlar elefantes. Mientras invoca (a través de mantra)

los ríos sagrados en un recipiente de agua, con su dedo medio derecho toque la superficie del agua (evite tocar el agua con su uña). Su pulgar debe sujetar su dedo pequeño y anular y su dedo índice debe estar doblado en el nudillo del medio en un ángulo recto, perpendicular al dedo medio.

6.- Utilice el *bijaksara-mudra* cuando invoque sílabas *bija*, *mula-mantras* o *Gayatri-mantras* en objetos para la adoración. Con las palmas hacia abajo, coloque su mano izquierda sobre su mano derecha y utilice el pulgar derecho para contar las sílabas o mantras en las falanges de los dedos de la mano derecha, tal como lo hace cuando canta el *Gayatri*.

Upacara-mudras:

Muestre cada *mudra* brevemente mientras indica el elemento que se va a ofrecer con el *mantra* y luego dirijase a la personalidad que recibirá el elemento con el *mula-mantra* apropiado.

7-Asana-mudra: Junte la punta de sus pulgares y haga lo mismo con la punta de sus dedos meñiques y la base de sus palmas. Luego extienda los dedos restantes hacia arriba y diríjalos ligeramente hacia la Deidad.

8- Svagata-mudra: Lleve su pulgar derecho hacia la segunda falange de su dedo medio derecho; ahora ahueque sus dedos y extienda su mano derecha hacia la Deidad con la palma hacia arriba.

9- Padya-mudra: Levante sus manos con las palmas y los dedos ligeramente curvados, la punta de los dedos hacia la Deidad.

10- Arghya-mudra: Sostenga sus manos en la misma posición de *padya-mudra*, pero coloque la punta de sus pulgares en la segunda falange de sus dedos medios.

11- Acamaniya-mudra: (El mismo *mudra* se muestra para *acamana* y *punaracamana*). Sostenga su mano derecha con la palma hacia arriba, con los tres primeros dedos doblados ligeramente, con su pulgar hacia la Deidad, y con su meñique doblado junto a la palma. Si no es posible esto, utilice su pulgar para doblar el dedo meñique, como se muestra en *upavita-mudra*.

12- Madhuparka-mudra: Sostenga la palma derecha y apriete hacia abajo el dedo anular con el pulgar. Se deberá curvar un poco los dedos restantes y apuntar con ellos hacia la Deidad.

13- Snaniya-mudra: Sostenga la palma derecha, con los dedos meñique y pulgar extendidos hacia la Deidad y los tres dedos restantes extendidos sobre la palma.

#### PROCEDIMIENTO ESTÁNDAR PARA LA ADORACIÓN A LA DEIDAD

##### Clase 4

Todos los métodos de adoración prescritos en Los Vedas siguen un modelo común de purificación, espiritualización, invocación y adoración, que debemos ejecutar antes de comenzar la adoración a la Deidad; pues como el Señor es completamente PURO y ESPIRITUAL, nosotros debemos estar debidamente cualificados para poder acercarnos a Él.

La purificación: para limpiarnos de las imperfecciones materiales También se refiere a eliminar influencias sutiles inauspiciosas de los objetos y sustancias utilizados en la adoración. Ejemplo: a través de *proksana* (para eliminar de los líquidos cualquier impureza desconocida).

La espiritualización: o invocación de nuestra identidad espiritual, del lugar de adoración, de los objetos y sustancias que se utilizan en la adoración.

Ejemplo: Un objeto o sustancia se espiritualiza cantando en silencio el *bija-mantra* (*mantra* semilla) de la Deidad que se está adorando mientras se le muestra el *bijaksara-mudra* sobre éstos.

La invocación: comprende la instalación, pidiéndole al Señor que esté presente. A través de *mudras* y *mantras* uno para prestarle servicio, pidiéndole que sea dichoso y que nos otorgue Sus bendiciones. Ejemplo: en los gañí otras.

LA adoracion: no sólo al Señor sino también a la parafernalia y asociados del Señor con varios elementos. Implica ofrecerle al Señor, 16, 12, 10, 5, 3, 2 ó incluso un elemento, de acuerdo a su capacidad. Los elementos de adoración pueden dividirse en cuatro categorías: recepción, bañar y vestir, adoración y pranama.

Recepción: e incluye los primeros siete de los dieciséis elementos a ofrecer: asana, svagata, padya, arghya, acamana, madhuparka y punar-acamana.

- Bañar y Vestir: snana, vastra y alankara (llamada también abharana).
- Adoracion: .Incluye los elementos del once al quince: gandha, puspa, dhupa, dipa, naivedya.
- Pranama:, consiste en pronunciar diversas oraciones, adorar a los asociados del Señor y pedirle al Señor que perdone todas nuestras ofensas, y rendirlo todo al servicio del Señor.

En la adoración se emplean objetos reales (ropa, incienso, lámparas, etc.) o sus sustitutos: agua o flores o aksata (arroz crudo) o una combinación de ambos. Mientras ofrece los sustitutos, debe meditar en que está ofreciendo objetos reales. Y finalmente se ejecuta la adoración misma, no sólo del Señor sino también de la parafernalia y los asociados del Señor con varios elementos (upacaras).

Las seis divisiones de la pureza (*sad-suddhi*)

La pureza y la limpieza son esenciales en la adoración a la Deidad. El *Hari-bhakti-vilasa* describe seis divisiones de pureza que se deben establecer:

Pureza del lugar (sthana-suddhi):

Un lugar puro para adoración es esencial; si el lugar es impuro, entonces la *puja* (adoración) será inútil. Por lo tanto, se debe tener cuidado de que el lugar esté limpio antes de comenzar la *puja*. Entonces, uno debe decorar el lugar de adoración con elementos auspiciosos y purificarlo con *mantras*.

Pureza de los elementos (dravya-suddhi):

Todos los elementos utilizados en las ofrendas deben ser puros físicamente de acuerdo al estándar de las Escrituras. Cuando se establece la pureza física, los elementos son entonces espiritualizados con: *proksana*.

Pureza de cuerpo (atma-suddhi):

Debido a que una persona no puede acercarse al Señor en un estado contaminado, primero debe purificar su cuerpo físico levantándose a la hora apropiada, bañándose utilizando los ornamentos de un Vaisnava (*tilaka*, *kanthi-mala* y *upavita*) y poniéndose ropas limpias. Luego el devoto establecerá un estado de pureza excelente a través del proceso mental de *bhuta-suddhi*. Y finalmente, espiritualizará su cuerpo por medio de *nyasa* y *mantra*.

Pureza de mente (citta-suddhi):

Para el adorador, la mente es el elemento más importante. Si la mente es impura, entonces todos los otros procesos purificadores se vuelven insignificantes. Los otros procesos de purificación son, en realidad, una ayuda para la purificación de la mente. El *Hari-bhakti-vilasa* describe *citta-suddhi* (pureza de la mente) como *cintantara-parityagadina*, renunciar a los pensamientos que no conciernan a Krsna.

Pureza de mantra (mantra-suddhi):

Los mantras que da el Guru a su discípulo para utilizar en su adoración a la Deidad son más importantes en *pancaratrika-puja* porque el sonido es la mejor manera de asociarse con el Señor. Si los mantras son cubiertos por impurezas debido a un canto o adoración ofensivos; entonces, disminuirá su efecto. Al evitar las ofensas y pronunciar los mantras apropiadamente, el adorador mantendrá la pureza de los mantras.

Pureza de la Deidad (*murti-suddhi*): El adorador deberá limpiar la Deidad con agua perfumada, una tela delgada y el mantra, antes de que pueda empezar la adoración. Cuando estos seis *suddhis* son perfectamente ejecutados, el *pujari* puede ofrecer los elementos externos de adoración y entonces la adoración a la Deidad será un éxito.

Sobre la purificación:

La conciencia de uno se purifica primero por la Iniciación *Vaisnava*, por la cual se reciben los *mantras Vaisnavas* para adorar al Señor; entonces se purifica por la realización del *sadhana* diario y la práctica de *Vaisnava-acara* (comportamiento *Vaisnava* apropiado). La purificación de la conciencia está muy interrelacionada con la purificación física. El *Visnu-smrti* enumera los agentes purificadores para el cuerpo y mente contaminados: conocimiento espiritual, austeridad, ciertas actividades prescritas (como cantar *Gayatri* en los *sandhyas*), ciertos comestibles, tierra, agua, fuego, estiércol de vaca, aire, sol, tiempo y granos cocinados. Entre estos, los alimentos son muy importantes. Si una persona come alimentos puros se vuelve pura y si come alimentos impuros se vuelve impura.

Aunque una persona emprenda otras formas de purificación, si come alimentos impuros, permanece impura. Por lo tanto, siempre se debe tener cuidado y consumir sólo alimentos puros en todo momento. Mediante la ejecución de *yajna* se santifican los comestibles de uno, y al ingerir alimentos santificados, se purifica la propia existencia. Con la purificación de la existencia, se santifican tejidos muy finos de la memoria, y cuando la memoria se santifica, se puede pensar en el sendero de la liberación; y todo esto en conjunto conduce al estado de Conciencia de Krsna, la gran necesidad de la sociedad actual.

Debido a que el *prasada* es puro, después de tomar *prasada* uno no tiene que bañarse antes de adorar a la Deidad. Sin embargo, el *pujari* debe enjuagarse completamente la boca y lavarse las manos y los pies, para realizar luego, *acamana* completo. No debe cepillarse los dientes a menos que después se bañe. Es mejor no comer antes de adorar a la Deidad; pues con un estómago lleno uno no puede concentrarse debidamente en su servicio al Señor. El servicio que se hace directamente en el Altar debe ser realizado con completa atención, no de manera rutinaria. El *pujari* siempre debe ser consciente de que está en la presencia directa del Señor.

Si al tomar *prasada* el devoto no toca su boca ni con la mano ni con un utensilio, tal como un vaso o una cuchara (cuando toma una pequeña porción de *maha-prasada*, por ejemplo) entonces no tiene que cambiarse su ropa antes de adorar a la Deidad. Sin embargo, si su mano toca su boca cuando está comiendo, debe ponerse ropa limpia para adorar a la Deidad.

La mano izquierda, que se considera impura, no debe tocar directamente a la Deidad mientras se la baña. (Si

la Deidad está hecha de metal, mientras la pule, el *pujari* debe sostenerla o tocarla con una tela sostenida en su mano izquierda.)

Los elementos quedan libres de contaminación en diferentes formas, dependiendo de su naturaleza. Por ejemplo, las cosas hechas de hierro o metales se purifican con fuego (por llevar el objeto a un estado de calor ardiente); joyas, piedras y conchas de caracol por enterrarlas durante siete noches en el suelo; objetos de cuerno, marfil y carey por cepillar la superficie y la ropa sacando la porción contaminada. Sin embargo, cuando las cosas hechas de madera o loza están seriamente contaminadas, se deben descartar.

### MANTRAS

En la adoración a la Deidad, se emplean diversos tipos de mantras durante las diferentes fases de la adoración. De acuerdo con Srila Rupa Gosvami estos mantras son namatmaka-mantras: Todos tienen su base en el Santo Nombre del Señor. Finalmente el Santo Nombre es suficiente para todos los propósitos. Pero para ayudarnos a llegar a la plataforma del canto puro del Santo Nombre, se utilizan namatmaka-mantras en el proceso de adoración a la Deidad. Los siguientes son los tipos básicos de mantras utilizados en la adoración a la Deidad:

- Dhyana-mantras (mantras de meditación) se usan para invocar la forma, actividades, asociados y dham del Señor en nuestra mente.
- Bija-mantras (mantras semillas) se usan para la purificación de los elementos y para la meditación.
- Mula-mantras (mantras raíz) son la esencia de la Deidad, se recitan junto con la ofrenda de cada elemento de adoración, como una forma de dirigirse al Señor.
- Stutis y stotras (plegarias y glorificaciones) se cantan al final de la adoración para glorificar el nombre, la forma, cualidades y pasatiempos del Señor.
- Pranama-mantras se usan para ofrecer reverencias al Señor al final de la adoración.
- Gayatri mantras se usan para adorar al Señor, evocando la conciencia de los tres principios sambandha, abhidheya y prayojana.

La potencia de un mantra se manifiesta cuando es escuchado de los labios de un Maestro Espiritual que provenga de una Sucesión Discipular fidedigna.

#### Entrar al cuarto de la Deidad

Antes de entrar al cuarto de la Deidad, llame la atención del Señor ya sea aplaudiendo, tocando una campana o tocando la puerta del cuarto de la Deidad (haga esto al comenzar sus servicios, no es necesario hacerlo cada vez que entre durante su servicio). Abra la puerta, prenda las luces y cante los nombres de las Deidades regentes en humor festivo:

Jay sri sri Guru-Gauranga-Sri-Sri-Radha-Vrajesvara Ki! Jay!

Jay Sri Sri Jagannath-Baladeva-Subadra Ki! Jay!

Jay Sri Giri Govardhana Ki! Jay!

Luego, entre al cuarto de la Deidad con su pie derecho primero y prenda la lámpara de *ghee* o aceite. Los *Sastras* prescriben que uno debe entrar al cuarto de la Deidad en actitud humilde y agachándose

#### Despertar al Maestro Espiritual y a las Deidades:

Despertar al Maestro Espiritual:

Mientras toca una pequeña campana con su mano izquierda, acérquese a la cama de su Maestro Espiritual, toque sus pies de loto con su mano derecha y cante:

Uttisthottistha sri-guro tyaja nidram krpa maya

“¡Oh! Maestro Espiritual sumamente misericordioso, por favor despierte de su sueño”.

Luego, lleve los zapatos de su Maestro Espiritual de la cama hacia la simhasana (altar) mientras medita en que él está levantándose de la cama para recibir los servicios que usted le ofrece.

Despertar al Señor Nityananda:

uttistha jahnava-svara yoga-nidram tyaja prabho  
namno hatte divya naman su-sraddhartham vitarasi

“¡Oh! Nityananda Prabhu, Señor de Jahnavá, por favor levántese y abandone Su divino sueño. En el mercado del Santo Nombre, Usted distribuye el Divino Nombre, pidiendo tan sólo nuestra fe como pago”.

Despertar al Señor Caitanya:

uttisthottistha gauranga jahi nidram mahaprabho  
subha-drsti-pradanena trailokya-mangalam kuru

“¡Oh! Señor Gauranga, por favor despierte de Su sueño y bendiga los tres mundos con Su mirada auspiciosa”.

Despertar al Señor Jagannatha:

tyaja nidram jagan-natha sri baladevottistha ca  
jagan-mtar ca subhadre uttisthottistha subha-de

“¡Oh! Señor Jagannatha y Señor Baladeva, por favor, abandonen Su sueño y levántense. ¡Oh! Srimati subhadra, querida Madre del universo, por favor levántese y derrame buena fortuna sobre nosotros”.

Despertar a Sri Sri Radha-Krsna:

isvara sri-hare krsna devaki-nandana prabho  
nidram munca jagan natha prabhata samayo bhavet

“¡Oh! Controlador Supremo, ¡Oh! Señor Hari, ¡Oh! Krsna, ¡Oh! Hijo de Devaki, ¡Oh! Amo, ¡Oh! Señor del Universo, por favor abandone Su sueño que el amanecer ya ha llegado”.

go-gopa gokulananda yasoda-nanda-varadhana  
uttistha radhaya sardham pratar asij jagat-pate

“¡Oh! Amo de los universos, ¡Oh! Bienaventuranza de Gokula, de los pastorcillos y de las vacas. ¡Oh! Usted que alegra los corazones de Yasoda y Nanda; por favor, levántese de la cama con Sri Radhika que la mañana ha llegado”.

Despertar a otras Deidades:

Cante el siguiente mantra para otras Deidades del Visnu Tattva:

uttisthottistha govinda uttistha paramesvara  
uttistha kamala-kanta trailokyam mangalam kuru

“¡Oh! Govinda, ¡Oh! Paramesvara, ¡Oh! Amado de Laksmi, por favor levántese y derrame Su buena fortuna sobre los tres mundos”.

Para otras Deidades cante: uttisthottistha, “por favor levántense” y el nombre de la Deidad. Para el Señor Giri Govardan, cante: ¡Jay, jay, Giri Govardan!

- Luego, coloque nuevamente a Sus Señorías toda corona, turbante, chadars o velas que pertenecen al vestido de noche de Sus Señorías.

- Después de recoger cualquier flor o guirnalda que permanezca del día anterior, limpie el piso del cuarto de la Deidad y luego lávese las manos.

Ofrecer parafernalia en la madrugada (opcional)

Mientras canta los siguientes *mantras*, ofrezca los elementos apropiados si se consiguen, sino, sustitúyalos por el agua: *samanya-arghya* del *pañca-patra*:

- Cante *idam acamaniyam* y el *guru-mula-mantra*; ofrezca agua para sorber, y échela al *visarjaniya-patra*.
- Cante *esa danta-kasthah* y el *guru-mula-mantra*, y ofrezca una ramita para cepillar los dientes.
- Cante *idam jihvollekhanam* y el *guru-mula-mantra*, y ofrezca el limpia lenguas
- Cante *idam hasta-mukha-praksalanam* y el *guru-mula-mantra*, y ofrezca agua para lavar manos y rostro.
- Cante *idam acamaniyam* y el *guru-mula-mantra*, y ofrezca agua para sorber.
- Cante *idam anga-vastram* y el *guru-mula-mantra* y seque las manos y el rostro de su Maestro Espiritual con una toalla.

Ahora ofrezca los mismos elementos a Nityananda Prabhu, a Caitanya Mahaprabhu, Srimati Subhadra, al Señor Baladeva, al Señor Jagannatha, a Srimati Radharani y al Señor Krsna; uno después de otro (en ese orden) con los *mula-mantras* apropiados. (Los *mula mantras* y los nombres de los *upacaras* se encuentran en las notas adicionales).

Ofrenda de hojas de Tulasi

- Finalmente, puede ofrecer hojas de *Tulasi* a los pies del Señor Nityananda y del Señor Caitanya mientras canta:

*etat tulasi-patram* y el *mula-mantra*

Y si ofrece varias hojas: *etani tulasi-patrani* y el *mula-mantra*

Ofrecer reverencias (*namaskara*):

Ahora que ha despertado a las Deidades puede salir del cuarto de las Deidades y ofrecerles reverencias desde una distancia prudente como explican los *Sastras*. Dentro del cuarto de la Deidad, sólo puede ofrecer

*pranama-mudra*, a través de *mantras* y con la mente. Así pues, en la mañana temprano se ofrecen reverencias a las Deidades sólo después de despertarlas, debido a que uno no debe perturbar al Señor ofreciéndole reverencias mientras Él está descansando o se está bañando.

Astanga-pranama:

Srila Prabhupad escribe: “La palabra *danda* significa vara o mástil. Una vara o asta cae derecha; así mismo, cuando un devoto ofrece reverencias a su superior con los ocho *angas* (partes) del cuerpo, ejecuta lo que se conoce como *dandavat*. A veces sólo hablamos de *dandavats* pero nunca realmente nos postramos. De cualquier forma, *dandavat* significa caer como una vara ante un superior”.

El *Hari-bhakti-vilasa*, dice cómo ofrecer *dandavat pranama*: ofrezca reverencias con ocho *angas*: sus pies, rodillas, pecho, manos, cabeza, vista, mente y palabras. Sus brazos deben estar estirados frente a su cabeza, no al lado de su cabeza o replegados cerca de su pecho. Así, con sus dos pies, rodillas, pecho, manos y cabeza tocando el suelo y con la vista baja y los ojos entreabiertos, recite una oración apropiada mientras medita que su cabeza se encuentra bajo los pies de loto del Señor.

Pañcanga-pranama:

Ofrezca reverencias con cinco *angas*: rodillas, brazos, cabeza, intelecto y palabras. (El pecho no toca el suelo). Es una ofensa ofrecer reverencias sólo con una mano, o sea, con una mano extendida frente a la cabeza mientras que con la otra sostiene una bolsa de *japa* o cualquier otro artículo sagrado sin tocar el suelo. Antes de ofrecer reverencias, deje cualquier cosa que esté sujetando. Los hombres pueden ejecutar cualquier tipo de *pranama*, pero las mujeres, tradicionalmente, sólo ejecutan la *pañcanga-pranama*, ya que sus pechos no deben tocar la tierra.

La regla general con respecto a la dirección a la cual se debe mirar mientras se ofrece *pranama* es colocar la cabeza en dirección a la persona que se está respetando. En el Templo, donde se entiende que Garuda se encuentra en posición opuesta a la Deidad, los *Sastras* prescriben que uno debe ofrecer *pranama* con su lado izquierdo hacia la Deidad, de igual modo que sus pies no estén en la dirección de Garuda. Mientras ofrece reverencias, primero recite el *pranama-mantra* de su propio Maestro Espiritual, luego el de Srila Prabhupad (si es diferente) y luego los *pranama-mantras* de las Deidades presentes en el altar.

Cuando un visitante entra al Templo debe cantar tocando la campana del Templo: *jjay sri sri Gour Nitay!* En cualquiera de los casos, la palabra *jay* debe pronunciarse. Uno debe ofrecer inmediatamente reverencias al Señor, postrándose en el suelo como una vara y recitando el *pranama-mantra* de su propio Maestro Espiritual o de Srila Prabhupad.

Notas adicionales:

Silabas Bijas

Una característica importante de la adoración *pancaratrika* es el uso de sílabas bija para denotar potencias y Deidades específicas. El Narada Pancaratra explica que las sílabas bija son fragmentos primordiales de sonido que tienen el poder de evocar una energía particular tanto dentro como fuera de la persona que pronuncia el bija. Los sonidos del alfabeto sánscrito son un reflejo de la contraparte espiritual que está vibrando en un estado dormido de la entidad viviente atada por maya. Cada sonido del alfabeto tiene un tipo particular de energía. Los sonidos más simples se combinan para formar bijas que tienen tipos de energía más particulares y son cualitativamente iguales a las Deidades espirituales específicas. Algunas bijas principales son las siguientes: Om es el *sat-bija*, invocando la potencia de eternidad. Aim, hrim y srim evocan la potencia cit, o conocimiento, en sus diversos aspectos. Klim evoca ananda o bienaventuranza; ésta complace todos los deseos y por ello es llamada *kama-bija*.

Las bijas y las combinaciones de bijas ya sean solas o en combinación con los nombres de las Deidades forman *mula-mantras*, o representaciones sonoras de las Deidades.

Mula-mantras

Mula-mantras o mantras raíz, son la esencia de la Deidad, por lo tanto; son cantados durante la meditación para fijar la mente en Ellas, y también se recitan junto con la ofrenda de cada elemento de adoración como una forma de dirigirse al Señor. Los *mula-mantras* también son usados para purificar estos elementos ya que son usados en el servicio al Señor. Entre estos tenemos:

Guru: el segundo de los siete mantras dados por el Guru.

Guru anterior: om parama-gurave namah

Guru anterior: om paratpara-gurave namah

Guru anterior: om paramesthi-gurave namah

Vaisnavas: om sarva-vaisnavebhyo namah

Sri Caitanya: el cuarto de los siete mantras dados por el Guru

Sri Nityananda Prabhu: klim nityanandaya o klim devi-jahnava-vallabhaya namah

Advaita Acarya: klim advaitaya namah

Sri Gadadhara: srim gadadharaya namah

Sri Srivasa: srim srivasaya namah

El Señor Krsna, el Señor Jagannatha, Govardhana-sila y Dvarka-sila: el Gopala mantra, es decir el sexto de los siete mantras dados por el Guru o klim krsnaya namah

Srimati Radharani: srim ram radhikayai svaha o srim radhayai namah

Radha-Krsna: srim klim radha-krsnabhyam namah

Lalita-Visakha: srim srim lalita-visakhabyam namah

Todas las Gopis: om sarva-sakhibhyo namah

Srimati Tulasi-devi: om tulasyai namah

Señor Balaram: klim balaramaya namah

Srimati Subhadra: srim subhadrayai namah

Sri Ramacandra: klim ramaya namah o ram ramaya namah

Srimati Sita: srim sitayai svaha o srim sitayai namah

Sita-Rama: srim ram sita-ramabhyam namah

Sri Laksmana: klim sankarsanaya namah o lam laksmanaya namah

Sri Hanuman: hum hanumate namah

Visnu Salagrama-sita: om namo bhagavate vasudevaya o om namo narayanaya

Señor Nrsimha: klim nrsimhaya namah o krsaum nrsimhaya namah

Laksmi-Nrsimha: srim klim laksmi-nrsimhabhyam namah o

srim ksraum laksmi-nrsimhabhyam namah

Prahlada-Nrsimha: pram klim prahlada nrsimhabhyam namah o

pram ksraum prahlada nrsimhabhyam namah

En todos los mulas-mantras para las Deidades Visnu-tattva se puede utilizar la sílaba bija, klim, ya que estas Deidades son expansiones de Krsna. Si está adorando a Deidades que no son Visnu-murtis y que no tiene un mula-mantra específico, simplemente cante om, el nombre de la Deidad en el caso dativo y luego namah. Por ejemplo: el mula-mantra del pastorcito Subala sería: om subalaya namah. Como alternativa tome la primera sílaba del nombre de la personalidad y agréguele anusvara, para formar el bija, ejemplo:

Pram prahladaya namah

NOTA: Si ha estado adorando una Deidad particular con un mula-mantra diferente al que se menciona aquí para esa Deidad, puede continuar usando ese mantra.

Nombres de los upacaras:

Cuando ofrece elementos de adoración o ejecuta servicios, diga el mismo nombre del elemento o servicio y luego el mula-mantra de la Deidad que está adorando. Esto muestra respeto y llama la atención del Señor hacia el elemento que está siendo ofrecido o hacia el servicio que está ejecutando. En el sistema Gaudiya Bengalí de adoración, el nombre del upacara en número singular es precedido por la palabra sánscrita que significa “esta”, el cual cambia de forma de acuerdo al género de la palabra upacara: etat o idam para palabras neutras (etat padyam, idam acamaniam); esa para palabras masculinas (esa ghanda, esa dipah); y esa para palabras femeninas (esa gandha-mrttika). Si el elemento es plural en número, está precedido por etani para elementos neutros (etani puspani), ete para elementos masculinos y eta para elementos femeninos. Si el elemento es dual en número va precedido por ete si los artículos son neutros o femeninos (ete gandha-puspe), y por etau si los elementos son masculinos. Los nombres de los upacaras principales son los siguientes:

- esa *puspanjali* (pétalos de flores)

- *ime paduke* (zapatos)

- *idam asanam* (asiento)

- *etat padyam* (lavado de pies)

- *idam arghyam* (agua arghya)

- *idam acamaniam* (agua para sorber)

- esa *madhuparkah* (madhuparka para tomar)

- *idam punar-acamaniam* (segundo *acamana*)

- *idam sugandha-tailam* (aceite perfumado)

- *idam snaniam* (baño)

- *idam vastram* (ropa)

- *idam upavitam* (cordón sagrado)

- *idam tilakam* (tilaka)

- *idam abharanam* o en plural *imani abharanani* (ornamentos)

- *esa gandha* (pasta de sándalo con esencias) - *ete gandha-puspe* (flores con pasta de sándalo)
- *etat tulasi-patram* o plural *etani tulasi-patrani* (hojas de tulasi)
- *idam sagandha-puspam* o el plural *etani sagandha-puspam* (flores fragantes)
- *idam malyam* o el plural *imani malyani* (guirnaldas)
- *esa dhupah* (incienso) - *esa dipah* (lámparas)
- *idam naivedyam* (comestibles) - *idam paniyam* (bebidas)
- *idam tumbulam* (betel)

## OFRECER ALIMENTOS (*bhoga-arpana*)

### Clase 5

Los devotos deben volverse expertos cocineros de modo que sólo Le ofrezcan a la Deidad, preparaciones de primera clase. “Si está en duda, no lo ofrezca”. El examen sencillo es que usted se pregunte: “¿Le ofrecería esto a mi Maestro Espiritual si estuviera presente?”

Se recomienda que los alimentos a ofrecer a la Deidad estén cubiertos cuando se saquen de la cocina hacia el cuarto de la Deidad, para que nadie pueda verlos. Es una ofensa desear comer los alimentos. Por lo tanto a nadie se le debe dar la oportunidad ni siquiera de verlos. Sin embargo, debe estar descubierto cuando se coloca frente a la Deidad.

El proceso es que se le ofrece el servicio que vamos a realizar al por medio de los mantras correspondientes, y el Maestro Espiritual se lo ofrece a su propio Maestro Espiritual, quien a su vez lo ofrece a su propio Maestro Espiritual. De esta manera, la ofrenda asciende a través de una cadena de Maestros Espirituales hasta llegar a Krsna.

Ya que pueden surgir impurezas debido a entidades sutiles en la atmósfera o fallas en la preparación, puede seguir ciertos procedimientos para purificar, espiritualizar y proteger los alimentos antes de ofrecerlos al Señor. Esto se logra a través de *proksana* (rociar agua), *mantra*, *mudra* y meditación. También se acostumbra llamar al Señor para que se acerque desde Su trono hasta Su lugar para comer, y ofrecerle un asiento y agua para que se lave los pies, manos y boca. Después de la comida, también se Le ofrece de nuevo agua para que el Señor se lave Sus pies, Sus manos y Su boca.

Mientras ofrece el *bhoga*, debe ser cuidadoso de no pensar en disfrutar el alimento. A diferencia de otras ofrendas de *bhoga*, lo que se ofrece en la adoración de la mañana *balya-bhoga*, usualmente se deja muy brevemente para que el Señor la disfrute. Durante esta ofrenda usted puede permanecer en la presencia del Señor, cantando (con los ojos cerrados) los *Gayatri-mantras* mientras Él come. Este procedimiento estándar puede ser utilizado para las diferentes ofrendas durante el día:

- |   |  |
|---|--|
| 1. <i>Balya-bhoga</i> (madrugada) procedimiento simple. | 2. <i>Pratar-bhoga</i> (desayuno) elaborado. |
| 3. <i>Raja-bhoga</i> (mediodía) elaborado.              | 4. <i>vaikalika-bhoga</i> (tarde) simple.    |
| 5. <i>Sandhya-bhoga</i> (atardecer) elaborado.          | 6. <i>Ratri-kalina-bhoga</i> (noche) simple. |

Parafernalia requerida:

1. Una campana pequeña sobre un plato.
2. Un *pañca-patra* conteniendo agua *samanya-arghya*.
3. Agua *padya* y *acamana*, cada una en un pote o fuente con una cuchara.
4. Un *visarsaniya-patra* (recipiente de desechos).
5. Algún arreglo para apoyar el plato(s) de *bhoga*, preferentemente mesas baja (chonkis).
6. La ofrenda de *bhoga*.
7. Pétalos de flores y hojas de *Tulasi*.
8. Una *asana* para que usted se siente.

Actividades preliminares:

- Ejecute *acamana* y ofrezca reverencias a su Maestro Espiritual y a las Deidades, pronunciando oraciones *pranama* fuera del cuarto de la Deidad. (si no lo hizo antes)
- Después de aplaudir o tocar la puerta del cuarto de la Deidad entre cantando el nombre de las Deidades.
- Limpie el área de la ofrenda, arregle los lugares donde las Deidades van a comer; limpie las superficies de las mesas, los cojines y lávese las manos.
- Cante: *esa puspañjalih* y el *guru-mula mantra*, y llame la atención de su Maestro Espiritual ofreciéndole unos cuantos pétalos de flores a sus pies pidiéndole permiso para servir a Sus Señorías. O en lugar de los pétalos de flores puede ofrecer una cuchara de agua *samanya-arghya* del *pañca-patra* frente a la foto de su Maestro Espiritual, y luego echarla al *visarjaniya-patra*. O sino ofrézcale pétalos de flores en su mente.

- Luego cante:

sri guru paramananda premananda phala-prada  
vrajananda-pradananda-sevayam ma niyojaya

“Mi querido Maestro Espiritual, quien otorga el fruto de la bienaventuranza más elevada que es el Amor por Dios; por favor, ocúpeme en el bienaventurado servicio de Sri Krsna, quien derrama felicidad sobre la tierra de Vraja”.

Purificar el bogha:

- Rocíe suavemente unas cuantas gotas de *samanya-arghya* sobre cada plato (proksana)
- Luego, muestre el *bijaksara-mudra*, cantando el *mula-mantra* de la Deidad principal ocho veces sobre cada plato. Por ejemplo, si está ofreciendo bhoga al Señor Jagannatha, a Srimati Subhadra y al Señor Baladeva en un plato, cante:

*klim krsnaya namah*

- Coloque las hojas de *Tulasi* sobre las preparaciones de *bhoga* en cada plato cantando el mantra:  
*etat tulasi-patram* y el *mula-mantra*
- Si no hay hojas de *Tulasi*, puede ofrecerlas mentalmente.

Invitar al Señor a tomar sus alimentos

- Llame la atención del Señor ofreciendo pétalos de flores a Sus pies de loto en orden ascendente mientras canta:  
*Esa puspañjali* y el *mula-mantra* de cada Deidad.
- Si no hay esteras o cojines para utilizar como *asanas*, coloque unos cuantos pétalos de flores como *asanas* junto a los platos de las Deidades, invitando a Sus Señorías a tomar Sus alimentos mientras canta:  
*idam asanan* y el *mula-mantra* para cada Deidad.
- Sentado en una *asana* y tocando una campana con su mano izquierda, ofrezca *padya* y *acamana* a su Maestro Espiritual y luego a cada Deidad, empezando por el señor Caitanya y Sus asociados hasta llegar a Krsna y Sus asociados. Mientras hace esto cante:

*idam hasta-mukya-praksalanam* y el *mula-mantra* para cada Deidad y ofrezca agua para lavarse las manos y el rostro.

*etat padyam* y el *mula-mantra* para cada Deidad y ofrezca agua para lavarse los pies.

*idam acamaniyam* y el *mula-mantra* para cada Deidad y ofrezca agua para sorber.

- Vacíe cada cucharada de agua ofrecida en el *visarjaniya-patra*.

Ofrecer bhoga

- Haciendo un gesto con las manos, ofrezca el bhoga a cada Deidad, mostrándole el plato y cantando:  
*idam naivedyam* y el *mula-mantra* para cada Deidad  
*idam paniyam* y el *mula-mantra* para cada Deidad
- Mientras toca una campana, cante tres veces la oración *pranama* para su Maestro Espiritual, pidiéndole permiso para asistirlo en el Servicio a Sus Señorías:

*Nama om visnu padaya krsna presthaya bhutale  
srimate* (el nombre de su Maestro Espiritual) *iti namine*.

“Ofrezco mis respetuosas reverencias a mi Maestro Espiritual (nombre de su Maestro Espiritual), quien es muy querido por el Señor Krsna debido a que ha tomado refugio a Sus pies de loto”.

- Cante la siguiente oración al Señor Caitanya, tres veces, pidiéndole Su misericordia.

*Namo maha-vadanyaya krsna-prema pradaya te  
krsnaya krsna-caitanya-namne gaura tvise namah*

“¡Oh, encarnación más magnánima! Tú eres Krsna Mismo quien aparece como: Sri Krsna Caitanya Mahaprabhu. Tú has asumido el color dorado de Srimati Radharani y distribuyes libremente Amor puro por Krsna. Te ofrecemos nuestras respetuosas reverencias”.

- Cante tres veces la siguiente oración, ofreciendo respetos al Señor Krsna.

*Namo brahmanya-devaya go-brahmana-hitaya ca  
jagad-dhitaya krsnaya govindaya namo namah*

“Permítanme ofrecer mis respetuosas reverencias al Señor Krsna, Quien es la Deidad adorable para toda la clase brahminica, quien es el bienqueriente de las vacas y brahmanas y quien siempre se encuentra beneficiando a todo el mundo. Ofrezco mis reverencias una y otra vez a la Personalidad de Dios conocido como Krsna y Govinda”.

- Abandone el cuarto de la Deidad y cante todos los *mantras Gayatri*. Para pequeñas ofrendas, simplemente cante el *brahma-gayatri* (el primero de los siete mantras dados por el Guru). Medite en que el Señor está comiendo. Mientras el Señor come, puede cantar también la canción *bhoga-arati* de Srila Bhaktivinoda Thakur.
- Después de cierto tiempo (cinco a diez minutos) entre nuevamente al cuarto de la Deidad, aplaudiendo o tocando la puerta o tocando una campana.  
Después de la comida del Señor
- Sentado en una *asana* y tocando una campana con su mano izquierda, ofrezca agua. Comience por la Deidad principal y continúe con cada personalidad a quien se le haya ofrecido *bhoga* en un plato. Cante: *idam hasta-mukya-praksalanam* y el *mula-mantra* para cada Deidad y ofrezca agua para lavarse las manos y el rostro.  
*etat padyam* y el *mula-mantra* para cada Deidad y ofrezca agua para lavarse los pies.  
*idam acamaniyam* y el *mula-mantra* para cada Deidad y ofrezca agua para sorber.

Ofrecer *prasadam* a los asociados del Señor: (opcional)

- Ofrezca los remanentes del *prasadam* del Señor a su Maestro Espiritual, a Srila Prabhupad y a los asociados del Señor con los siguientes mantras:

*idam-maha-prasadam y el guru-mula-mantra  
idam-maha-prasadam om prabhupada-samsthapakacaryaya namah  
idam-maha-prasadam om sangopangastra-parsadebhyo namah*

- Finalmente; retire los platos y limpie el área donde han comido sus Señorías. Después de lavarse las manos, ofrezca *pranamas* a su Maestro Espiritual y a las Deidades.

Notas adicionales

La cocina como parte del altar

#### Estándar en la cocina

Así como debemos elegir alimentos puros y excelentes para ofrecer a Krsna, de la misma manera debemos prepararlos puramente. Para preparar alimentos para el Señor, uno debe observar meticulosamente las reglas de limpieza y tener sumo cuidado en hacerlo, manteniendo la conciencia correcta de modo que el Señor pueda aceptar la ofrenda. Uno debe comprender claramente los principios de limpieza, como una persona o los objetos que contaminan, como se transfiere la contaminación y como las cosas se purifican.

#### Para la cocina

- La cocina donde se prepara la comida del Señor es una extensión del cuarto de la Deidad, donde el Señor come. Así que el mismo estándar de limpieza debe mantenerse en ambos lugares.
- Procurar que el refrigerador siempre debe estar limpio y puro.

- Lo que se halle dentro de la concia debe ser solo lo necesario para preparar el prasada o acerca del Señor.
- Los platos sucios (aquellos que han sido sacados de la cocina y en los cuales se ha comido) no deben entrar de nuevo en la cocina (pero si no hay un lugar donde lavarlos, entonces se los debe poner en el lavadero y se deben lavar de inmediato).
- El personal de la cocina debe cubrir el ghee cuando no se está utilizando, el ghee viejo (ya utilizado) debe reemplazarse regularmente con ghee nuevo.

#### Para las ofrendas

- Después de reunir los ingredientes, lave todos los vegetales y frutas y cualquier otra cosa que se pueda lavar.
- Si algo que se pueda lavar cae al suelo o en un lavatorio y está crudo, lávelo, pero no se puede ofrecer. Pero si se puede comer.
- Descarte cualquier cosa que haya caído a sus pies, ya sea que se pueda lavar o no.
- Nunca se debe oler ni probar los alimentos antes de ofrecerse.
- Es muy ofensivo para las Deidades el dejar que los alimentos almacenados se decompongan antes de utilizarlos para las ofrendas.
- Los cocineros deben saber que productos tienen y utilizarlos mientras estén frescos.
- El alimento ofrecido nunca debe guardarse en el refrigerador con los alimentos que no están ofrecidos todavía, ni ponerlo de nuevo en la cocina.
- El cocinero debe cubrir todas las preparaciones. Si un animal ve la preparación antes de que sea ofrecida, se la debe rechazar. Nadie, excepto el cocinero y el pujari deben ver el alimento que no ha sido ofrecido.
- Revise que todos los ingredientes estén almacenados adecuadamente en recipientes cerrados.
- Los devotos que hacen servicio en la cocina deben limpiarla concienzudamente en forma regular, incluso dentro de la cocina, hornos y refrigerador (se recomienda limpiar regularmente con estiércol de vaca).
- Los que hacen la limpieza deben refregar los recipientes después de utilizarlos (cuanto antes se limpie, más fácil resultará hacerlo).
- Saque toda la basura de la cocina al menos una vez al día.

#### Para el cocinero

- La conciencia del cocinero entra en los alimentos que él prepara y por lo tanto debe esforzarse por ser consciente de Krsna mientras se encuentra en la cocina.
- Uno nunca debe comer dentro de la cocina, la cocina debe considerarse igual que el cuarto del Señor y nadie debe utilizar zapatos en la cocina.
- El cocinero debe cubrir su cabeza para evitar que algún cabello caiga en la preparación. Si hay uno solo de cabello en el alimento que ha sido ofrecido al Señor esto es una gran ofensa.
- Se debe estar recién bañado, con tilaka y cuentas en el cuello. Lavase las manos al entrar en la cocina y lávelas de nuevo si se toca el rostro, boca o cabello o si bostezo o si estornudo (que esperamos lo haya hecho tapándose la boca).
- Se debe tomar el tiempo necesario para preparar la ofrenda con buena conciencia, “la prisa hace que uno desperdicie”.
- La conversación debe restringirse a Krsna Katha, no escuche música popular en la cocina. Los bhajams y kirtans tradicionales son apropiados.
- Se debe evitar tanto como sea posible la presencia simultánea de hombres y mujeres.

#### Alimentos que pueden ofrecerse

Los granos siempre deben ofrecerse con ghee, el arroz sin ghee se considera asurico.

Uno también debe ofrecer líquidos, tales como jugo de caña, bebidas de yogurt, limonada, agua con canela, alcanfor y bebidas de frutas de diferente esencia y colores.

Los alimentos en la modalidad de la bondad son el trigo, arroz, legumbres (frijol, guisantes) azúcar, miel, mantequilla y las preparaciones de leche, vegetales, frutas y granos. Esta clase de alimentos complacen más al Señor.

Si no se consigue nada de lo que puede ser ofrecido, uno puede ofrecer solo fruta. Si ni siquiera la fruta se consigue, uno puede ofrecer hierbas comestibles, y si no las consiguen se puede ofrecer agua pura mientras

medita en preparaciones elaboradas que puedan ser ofrecidas. El principio es el de satisfacer los sentidos de Krsna, no los propios.

#### Alimentos que no se pueden ofrecer

Los alimentos comúnmente prohibidos incluyen carne, pescado, huevo, hongos, ajos, cebolla, arroz quemado, berenjena blanca, lentejas rojas, productos de leche de búfalo o cabra, o leche con sal (se permiten las preparaciones saladas como la sopa que incluye leche).

Tampoco se pueden ofrecer alimentos envasados o congelados a las Deidades y es mejor evitar ofrecer alimentos que contienen sustancias desfavorables para la salud como la levadura y el azúcar blanco.

Congelado significa sucio, podrido, el vinagre no es bueno, es tóxico, en la oscuridad, es un alimento impuro. Los frijoles de soya y las lentejas no se pueden ofrecer.

Nada que se compre en tiendas debe ofrecerse a las Deidades

#### Tamaño de la ofrenda del Señor

Con respecto al prasada ofrecido a las Deidades, de lo que se ha cocinado, se debe poner un plato solo lo suficientemente como para que un hombre coma, y de este prasada debe ser ofrecido a las Deidades, no todo. El resto de la preparación puede permanecer en el horno. Para mantenerla caliente hasta que los devotos la acepten y la honren.

Ciertos alimentos no deben ser recalentados, ya que con se reduce su digestibilidad puede causar enfermedad. El ayurveda, no aprueba recalentar arroz, ghee, aceite y medicinas.

### Ceremonia de arati

#### Clase 6

Al *arati* también se le llama *nirajana* o *drsti*, lo que significa mover objetos auspiciosos ante una persona para alejar influencias o elementos inauspiciosos, como un medio de protección. Los diferentes objetos ofrecidos, todos representantes de los elementos materiales en su forma pura que son ofrecidos al Señor y vuelven en forma de misericordia al devoto. De esta manera, todas las ceremonias de *arati* ofrecidas al Señor son auspiciosas (*mangala*), pero el primer *arati* del día, en la madrugada, se considera particularmente auspicioso para todos los que participan en él.

Parafernalia requerida:

- Una campana sobre un plato.
- Un *pañca-patra* conteniendo agua *samanya-arghya* (o simplemente agua fresca) y una cuchara.
- Una caracola (para tocar) con una *lota* llena de agua para purificarla.
- Un recipiente para recibir el agua que cae cuando se purifica la caracola (justo fuera del cuarto de la Deidad, en el salón del Templo).

Además, para un arati completo:

9. Un incensario con un número impar de varillas de incienso.
10. Una lámpara de alcanfor (para el *arati* de medio día).
11. Una lámpara de *ghee* con un número impar de mechas (al menos 5).
12. Una caracola para el agua *arghya*, con un parante.
13. Un recipiente de agua con un pico y una cubierta, (esto para ofrecer el agua *arghya* en la caracola).
14. Un *visarjaniya-patra* pequeño (un recipiente de desechos) para el *arghya* ofrecido.
15. Un pañuelo.
16. Flores en un plato.
17. Una *camara* (escobilla de cola de *yak*).
18. Un abanico de plumas de pavo real (sólo en clima cálido).

Para el dhupa arati:

- Un incensario con un número impar de varitas de incienso.
- Flores en un plato.
- Una *camara*.
- Un abanico de plumas de pavo real (sólo en clima cálido).

Actividades preliminares:

Fuera del cuarto de la Deidad, después de ejecutar *acamana* (si no lo hecho antes para servicios previos), ofrezca reverencias a su Maestro Espiritual, y pídale que le permita asistirlo en la adoración.

- Prepare el *samanya-arghya*, si no lo ha hecho todavía, o si está ejecutando adoración simplificada, vea que haya un *pañca-patra* conteniendo agua fresca y una cuchara.
- Después de limpiar el lugar donde se va a colocar la parafernalia del *arati* (ya sea en una mesa baja, en el suelo o, si el espacio lo permite, en el mismo altar); traiga la bandeja con la parafernalia y colóquela en el

orden que se hace la ofrenda.

Pedir al Señor que acepte el arati (puspanjalih):

Mientras toca una campana, ofrezca pétalos de flores a los pies de loto de su Maestro Espiritual y luego a los pies de loto de cada Deidad, pidiéndoles que acepten la ceremonia de arati.

El orden para ofrecer puspanjalih es el siguiente:

Su Maestro Espiritual,  
Srila Prabhupad,  
Señor Nityananda,  
Señor Caitanya,  
Srimati Subhadra,  
Señor Baladeva  
Señor Jagannath  
Sri Sri Radha-Krisna.

Mientras ofrece pétalos, cante: esa puspanjalih y el mula mantra para cada Deidad  
O en la adoración simplificada, tan sólo diga: “Por favor, acepte estas flores de rendición”.

(Si es necesario, sustituya los pétalos de flores por agua del pañca-patra, sosteniendo una cuchara llena de agua frente a cada personalidad y luego echándola en el visarjaniya-patra; o simplemente ofrézcale pétalos de flores mentalmente).

- Tocando la campana nuevamente, abra las puertas del cuarto de la Deidad. Luego tome la caracola para tocar y una lota con agua, llévela fuera del cuarto de la Deidad (sin la campana) y tóquela tres veces, enjuáguela sobre un recipiente situado afuera para este propósito y luego lleve nuevamente la caracola y la lota adentro. (Puede colocar la caracola horizontalmente sobre la lota). Luego, lave sus manos con agua del pañca-patra y abra la cortina mientras toca la campana y cante el nombre de las Deidades en humor festivo.
- Durante la ceremonia del arati, los devotos deben ejecutar kirtana en el Templo. Si desafortunadamente no se encuentra nadie en el Templo para cantar, el pujari que hace el arati, puede cantar o poner un cassette de kirtana.

Purificar los upacaras:

Ans de ofrecer cada upacara purifique su mano derecha y el upacara rociándole agua del panca-patra. Puede purificar el upacara de dos maneras:

- Coloque unas cuantas gotas de agua en su mano derecha y luego rociela ligeramente sobre el upacara, con un movimiento simple de su mano, de modo que el agua caiga de la punta de sus dedos, o
- Tome la cuchara con su mano derecha y rocíe agua en el upacara directamente de la cuchara.

Luego, opcionalmente, utilizando cualquiera de los dos métodos, puede mostrar el cakra, dhenu (o surabhi) o matsya-mudras, sobre cada elemento para indicar una purificación y protección más sutil.

Procedimiento para la ofrenda:

Mientras está de pie sobre una asana y tocando una campana, presente primero el incienso a su Maestro Espiritual ondeándolo elegantemente en tres o siete círculos y luego presénteselo a Srila Prabhupad y al Señor Caitanya de la misma manera.

La parafernalia del arati debe ofrecerse elegantemente, con una actitud meditativa. Pero no lo haga ni muy lento ni muy rápido y no lo haga en forma llamativa, sino como un sirviente humilde de su Maestro Espiritual y de los Vaisnavas reunidos. Sitúese a la izquierda del altar (mirando desde el salón del Templo), ni escondido enteramente de la vista del público ni tampoco distrayendo con su presencia.

Luego, con la conciencia de que los está ofreciendo en nombre de su Maestro Espiritual y con las bendiciones de Srila Prabhupad y del Señor Caitanya, ofrézcalos con el número completo de círculos (enumerados luego) a la Deidad Principal.

Después de ofrecerle incienso a la Deidad principal, ofrézcalo como prasada a los asociados del Señor en forma descendente y al Guru-parampara, de mayor a menor. Esto se puede hacer con siete o tres círculos por cada personalidad dependiendo del tiempo que tenga.

Cuando se ofrecen elementos prasada en el arati, uno no debe ofrecerlos debajo de la cintura.

Luego ofrézcalo (con uno o tres círculos) a los Vaisnavas reunidos como prasada del Señor y de Sus asociados.

En forma similar ofrezca los elementos restantes. Cuando ofrezca cada upacara, pronuncie suavemente el nombre del elemento y el mula-mantra apropiado de la Deidad que va a adorar. O en la adoración simplificada tan sólo diga a cada personalidad:

“Por favor, acepte esta ofrenda de (incienso, lámparas, etc.)”.

Los elementos ofrecidos no deben mezclarse con aquellos que no están ofrecidos. Puede colocar los elementos ofrecidos nuevamente en el plato que se utilizó para movilizar la parafernalia, siempre y cuando no se encuentre allí la parafernalia.

Como ofrecer cada elemento:

Ofrezca todos los elementos, excepto la camara y el abanico, moviéndolos en forma circular, en el sentido de las agujas del reloj, mientras toca una campana con la mano izquierda (sobre la cintura), fijando su atención en las Deidades.

	pies	cintura	rostro	Cuerpo
Incienso	4	2	-	7
Lampara	4	2	3	7
Agua	-	-	-	7
Pañuelo	4	2	3	7
Flor	4	-	-	7
Abanico	-	-	-	*
Camara	-	-	-	*

\* Numero razonable de veces (libre)

- Luego de ofrecer arghya, vierta una cantidad pequeña de arghya ofrecido en el visaryaniya-patra antes de proceder a ofrecer arghya a la siguiente personalidad.
- Si el tiempo es corto pueden ofrecerse con unos cuantos círculos el incienso, el arghya, el pañuelo y la flor. El elemento principal de la ceremonia del arati es la lámpara, para la cual la sastra indica un número específico de círculos. En general, el número exacto de círculos para ofrecer un elemento no se

considera importante. Y puede variar con respecto al estándar establecido en cada altar, por eso uno puede ver diferentes esquemas con sus respectivos números e vueltas pero eso no es de mayor importancia.

- Trate de ocupar el tiempo adecuado para cada upacara, de tal manera que pueda ofrecer la camara y el abanico graciosamente un moderado número de veces antes de terminar el arati.
- Puede entregarle la(s) lámpara(s) a los devotos reunidos inmediatamente después de ofrecérselos a las Deidades; es tradicional en muchos Templos, para evitar interrumpir el arati, el hecho de distribuir el agua arghya y las flores al final del arati, luego de tocar la caracola.
- La lámpara debe ser presentada primero a Srila Prabhupad, brevemente para que toque el fuego (no debe ser ondeado en círculos como en el arati), luego debe llevarse la lámpara a los Vaisnavas reunidos, en orden de antigüedad. La lámpara no está hecha para mostrarnos respeto, sino para ofrecerle respeto a ella como prasada del Señor; llevando el fuego hacia nuestra frente después de rozarlo con ambas manos.

Upacara-mantras para el arati:

Los mantras para cada elemento son los siguientes:

Incienso:..... esa dhupah y el mula-mantra.

Lámparas de alcanfor y ghee:..... esa dipah y el mula-mantra.

Agua en una caracola:..... idam arghyam y el mula-mantra.

Pañuelo:..... idam vastram y el mula-mantra.

una flor:..... idam puspam y el mula-mantra.

más flores:..... etani puspani y el mula-mantra.

Camara: .....esa camara seva y el mula-mantra.

Abanico:..... esa vyajana seva y el mula-mantra.

Finalizar el arati:

Los aratis completos, incluyendo el abanicar y el tocar la caracola antes y después del arati, pueden durar hasta veinticinco minutos, la duración de los aratis cortos (en el cual se ofrecen incienso, flor y camara) es de cinco a ocho minutos.

Después de completar el arati, toque la caracola 3 veces, fuera del cuarto de la Deidad. Del mismo modo que al iniciar el arati. Luego distribuya el arghya y la flor prasada a los devotos reunidos.

Cante mantras del prema-dhvani si el que dirige el kirtana u otro devoto en el Templo no lo hace.

Luego, con las palmas de las manos juntas, ofrezca oraciones pranama suavemente a su Maestro Espiritual y

a Sus Señorías.

Seguidamente, retire la parafernalia de arati del cuarto de la Deidad, limpie el área y los objetos y al menos ofrezca dandavat-pranamas (reverencias postradas) fuera del cuarto de la Deidad.

Pidiendo perdón por las ofensas cometidas:

En este momento como al finalizar cada arati, usted puede cantar los siguientes versos para pedir perdón por las ofensas cometidas durante todas estas actividades (apharada-sodhana-mantras):

mantra-hinam kriya-hinam bhakti-hinam janardana  
yat pujitam maya deva paripurnam tad astu me

*“¡Oh! mi Señor; ¡Oh! Janardana, cualquier pequeña puja o adoración que haya hecho, a pesar de que esté desprovisto de devoción, sin los mantras apropiados y sin la ejecución apropiada, permite por favor que se vuelva completa”.*

Yad-dattam bhakti-matrena patram pusparam phalam jalam  
aveditam nivedyan tu tad grhananukampaya

*“Cualquier cosa que haya sido ofrecida con devoción -una hoja, una flor, agua, una fruta, la ofrenda de alimentos- por favor acéptala a través de Tu misericordia sin causa”.*

Vidhi-hinam mantra hinam yat kincid upapaditam  
kriya-mantra-vihinam va tat sarvam ksantum arhasi

*“Lo que haya ocurrido sin el canto apropiado del mantra, o sin seguir el procedimiento adecuado, bondadosamente perdónalo todo”.*

Ajnanad athava jnanad asubham yan maya krtam  
ksantum arhasi tat sarvam dasyenaiva grhana mam  
sthitih seva gatih yatra smrtis cinta stutir vacah  
bhuyat sarvatmana visno madiyam tvayi cestitam

*“Cualquier cosa inauspiciosa que haya hecho por mi ignorancia, por favor perdóname y acéptame como Tu mísero sirviente. Permite que mi condición normal sea el servicio, que mis movimientos sean a lugares de peregrinaje, que mi pensamiento sea el recuerdo deTi, que mis palabras sean glorificaciones a Ti. ¡Oh! Visnu, permite que todas mis actividades, con toda mi mente, cuerpo y alma estén siempre absortas en Ti”.*

Aparadha-sahasrani kriyante ‘har-nisam maya  
daso ‘ham iti mam matva ksamasya madhusudana

*“Cometo miles de ofensas día y noche. Pero considerando que soy Tu sirviente, bondadosamente perdónalas, ¡Oh! Madhusudana”.*

La adoración principal (sodasopacara-puja)

Primera parte: Preparación de parafernalia

Clase 7

El *Hari-bhakti-vilasa* enumera sesenta y cuatro *upacaras* para la adoración diaria. Dentro de las sesenta y cuatro *upacaras* uno encuentra los dieciséis elementos básicos (*sodasopacara*) ofrecidos durante la *puja* de la mañana. La mayoría de estos dieciséis elementos básicos se ofrecen muchas veces a lo largo del día de diferentes maneras y algunos de estos elementos tienen sus corolarios que pueden ofrecerse con los elementos básicos. De esta forma, la lista de *upacaras* se expande de dieciséis a sesenta y cuatro. Sri Sanatana Gosvami señala que uno puede ofrecer incluso más elementos de los que están mencionados específicamente en el *Hari-bhakti-vilasa*, especialmente en los días de festivales. Y el único *upacara* que puede ser ofrecido con o sin los otros *upacaras* es *bhakti*.

Parafernalia requerida:

Para evitar interrumpir la adoración, asegúrese de que los siguientes elementos se encuentren presentes antes de comenzar:

- Una campana pequeña sobre un plato.

- Un *pañca-patra* conteniendo agua, *samanya-arghya*.
- Un recipiente de agua con un pico y una cubierta, lleno de agua.
- Un *visarjanija-patra* (recipiente de desechos).
- Recipientes para *padya*, *arghya*, *acamana* y *madhuparka* (debe prepararlos separadamente o puede ofrecer agua del *pañca-patra* como sustituto de los cuatro).
- Si va a pulir a las Deidades de metal puede utilizar pasta de *gopi-candana* mezclado con jugo de limón, algodón o una tela suave para pulir.
- Una caracola con agua en un parante.
- Un *snana-patra* (recipiente de barro).
- Un recipiente para *caranamrta*.
- Una toalla y una *gancha* (tela utilizada antes de vestir) para cada Deidad.
- Ropa, ropa interior y alfileres.
- Ornamentos y material adhesivo (cera de abejas o “blutack”).
- Flores y guirnaldas de flores.
- Hojas de *tulasi* y *manjaris* (brotes).
- Incienso y lámparas de *ghee* o alcanfor (un juego para la adoración de su Maestro Espiritual, uno para el Señor Caitanya y otro para la de las Deidades Principales).
- *Naivedya*, que consiste en frutas o dulces (un plato para la adoración de su Maestro Espiritual, otro para la del Señor Caitanya y otro para las de las Deidades principales).
- Una foto de su Maestro Espiritual y un recipiente para las ofrendas a él. Una foto del Señor Caitanya (o del *panca-tattva*) si está adorando a Radha-Krsna.
- Este manual o un *prayoga* escrito (procedimiento) basado en este manual, si es necesario.
- Un encendedor o una lámpara con una mecha prendida.

Ejecute *acamana* fuera del cuarto de la Deidad y ofrezca reverencias a su Maestro Espiritual.

Establecer un lugar para la adoración (*asana-sthapana*):

*Asana* significa “sentado” y también “un asiento”. Para ejecutar puja (que no sea *arati*) usted debe sentarse, ya que de esa forma se puede concentrar. Las formas de sentarse que se recomiendan son *padmasana* y *svastika-asana*, con los pies y las piernas cubiertas por una tela. Cuando ejecute puja, debe sentarse en una *asana*. Sentarse directamente en el suelo mientras ejecuta puja es *seva-aparadha*, una ofensa en la adoración a la Deidad.

- En el cuarto de la Deidad, limpie el área en donde va a ejecutar la adoración y lávese las manos.
- Cante *om astraya phat* y purifique el suelo a través de *proksana*.
- Coloque la *asana* para ejecutar la adoración, y mientras se arrodilla, con *pranama-mudra*, cante:  
*prthvi tvaya dhrta loka devi tvam visnuna dhrta*  
*tvam ca dharaya mam nityam pavitram casanam kuru*

“¡Oh! Madre Tierra, ¡Oh! Diosa, Tú sostienes a toda la gente de este mundo, y el Señor Visnu te sostiene a Ti; por favor, sé misericordiosa el día de hoy y sostenme mientras me siento a adorar al Señor”.

- Pensando que su Maestro Espiritual está sentado en una *asana* para ejecutar la adoración, siéntese en su propia *asana* en dirección en la que el pujari mire a la Deidad principal estacionaria.

Arreglar la parafernalia para adorar (*patra-sthapana*):

- Ponga en orden los elementos que van a ser ofrecidos de modo que no necesite moverse de su *asana*, perturbando así su meditación e interrumpiendo la adoración.
- También tenga cuidado de que los elementos ofrecidos no toquen los que no están ofrecidos. Si esto sucede, los elementos que no están ofrecidos se vuelven inadecuados para ofrecer al Señor.
- Coloque la campana (sobre un plato) a su izquierda, y la caracola de baño en un parante, de modo que fácilmente pueda levantarla y ponerla en su lugar varias veces.
- Las toallas de baño se deben colocar en una bandeja, mesa o sobre el altar, no en su regazo ni directamente en el suelo.

Pedir las bendiciones del Maestro Espiritual y de los acaryas previos

Antes de comenzar la adoración, debemos invocar siempre las bendiciones de nuestro Maestro Espiritual y el Parampara. Con las palmas juntas (*pranama-mudra*) póstrase mentalmente.

- Llame la atención de su Maestro Espiritual colocándole flores ante él (*puspañjali*) mientras canta:  
*esa puspañjali y el Guru mula-mantra*

- Luego, meditando en el servicio de su Maestro Espiritual a los acaryas previos, muestre el *pranama mudra*

y cante: (opcional)

Sri guru paramananda premananda phala prada  
vrajananda pradananda sevayam ma niyojaya.

*“Mi Querido Maestro Espiritual, quien otorga el fruto de la bienaventuranza más elevada, la bienaventuranza de Amor por Dios; por favor ocúpeme en el bienaventurado servicio de Sri Krsna quien derrama felicidad sobre la tierra de Vraja”.*

Purificar las manos (kara-suddhi)

- Una vez sentado en su asana con toda la parafernalia reunida, debe purificar sus manos. Si alguien ejecuta actos sagrados con las manos impuras, todo se vuelve impuro. Puede purificar sus manos mojándolas con agua o frotándolas con agua o frotándolas con candana.

Purificar las flores (puspa-suddhi)

Las flores se purifican a través de proksana (rociándolas con samanya-arghya), mientras canta:  
om astraya phat

- Muestre el cakra-mudra y el dhenu-mudra sobre las flores.
- Mientras toca las flores con los dedos de su mano derecha ejecutando el bijaksara-mudra, cante:

om puspe puspe maha puspe su puspe puspa-sambhave  
puspe cayavakirne ca hum phat svaha

*“¡Oh! flores, ¡Oh! flores grandiosas y auspiciosas que han aparecido de una enredadera, sean purificadas”.*

- Luego muestre el matsya-mudra sobre las flores.

Purificar la parafernalia del Señor (dravya-suddhi):

Los artículos se espiritualizan cantando el mula-mantra de la Deidad sobre ellos, a través de proksana con samanya-arghya (el cual también está impregnado con el mantra de la Deidad) y con mudras.

- Ejecute proksana rociando ligeramente toda la parafernalia, luego - Muestre el cakra-mudra y el dhenu-mudra sobre la parafernalia.
- Cante silenciosamente el klim bija ocho veces mientras muestra el bijaksara-mudra sobre los elementos.
- Muestre el matsya-mudra sobre la parafernalia.

-

Bhuta-suddhi

El procedimiento que nos purifica de la conciencia material y nos despierta a la conciencia de nuestro cuerpo espiritual, se llama bhuta-suddhi.

El bhuta-suddhi se logra recordando que es un sirviente eterno de Krsna; y por lo tanto, completamente espiritual y puro. Si uno se establece en esa conciencia, los elementos del cuerpo automáticamente se purifican.

En el Bg. (18.54) el Señor Krsna resume las características de aquel que está situado en la conciencia espiritual. (brahma-bhuta)

brahma-bhutih prasannatma na socati na kanksati  
samah sarvesu bhutesu mad-bhaktim labhate param

*“Aquel que se sitúa en el plano trascendental llega a comprender de inmediato al Brahma Supremo y se vuelve plenamente dichoso. Él nunca se lamenta por nada ni desea poseer nada. Él tiene la misma*

*disposición para con todas las entidades vivientes. En ese estado, él llega a prestarme a Mí un Servicio Devocional puro”.*

*Soy por naturaleza, el sirviente de Krsna. Pero debido a mi mala fortuna, he sido hostil hacia Él desde tiempo inmemorial y así me he identificado con mi cuerpo; y he vagado continuamente en el ciclo de nacimientos y muertes en el mundo material, sufriendo las tres miserias ardientes. Ahora como resultado de alguna inimaginable buena fortuna, la misericordia de mi Maestro Espiritual me ha permitido saber que soy un sirviente eterno de Krsna, un ser espiritual completamente distinto de mi cuerpo burdo y sutil. Y por su gracia he obtenido la buena fortuna de servir a los pies de loto del Señor Caitanya Mahaprabhu y de Sri-Sri Jagannatha, Subhadra y Baladeva (o el nombre de las Deidades que está adorando)”.*

Naham vipro na ca nara-patir napi vaisyo na sudro  
naham varni na ca grha patir no vanastho yatir va  
kintu prodyan-nikhila-paramananda-purnamrtabdher  
gopi-bhartuh pada-kamalayor dasa-dasanudasah

*“No soy un brahmana, ni ksatriya, ni vaisya, ni sudra. Tampoco soy un brahmacari, un jefe de familia, un vanaprastha ni un sannyasi. Yo me identifico tan sólo como el sirviente del sirviente del sirviente de los pies de loto del Señor Sri Krsna, el Sustento de las Gopis. Él es como un océano de Néctar y es la causa de la bienaventuranza universal trascendental. Él siempre está existiendo con resplandor”.*

#### Adoración preliminar

Adorar la campana del Señor (ghanta-puja):

- Mientras le ofrece a la campana un pétalo de flor untado con candana, cante:  
ete gantha-puspe om jaya-dhvani-mantra matah svaha
- Ahora adhiera el pétalo de la flor con el candana en el cuerpo de la campana. Luego toque la campana brevemente con su mano izquierda y colóquela sobre el plato, mientras piensa que la campana es un sirviente del Señor. Luego cante:

sarva-vadya-mayi ghante deva-devasya vallabhe  
tvam vina naiva sarvesam subham bhavati sobhane

*“¡Oh! hermosa campana, tan querida para Sri Krisna, el Dios de los dioses; Tú personificas el dulce sonido de toda la música. Sin Tí no hay nada auspicioso para nadie”.*

Adorar la caracola de baño del Señor (sankha-puja)

Mientras le ofrece flores y candana a la caracola de baño del Señor, cante:

ete ghanda-puspe  
om hum hum hum namah maha-sankhaya svaha

#### Notas adicionales

##### ARREGLO DEL ALTAR

Antes de abrir las cortinas para el *darsana-arati*, haga una revisión final para asegurarse de que en el altar todo se encuentra en el lugar correcto, que las fotos del *Guru-parampara* estén en orden, que los cojines para los alfileres no se hayan quedado en el altar, etc.; es decir, retire toda la parafernalia innecesaria, limpie el piso del altar, prenda las lámparas de *ghee* o aceite de pie o colgantes y (después de lavarse las manos) cantando *esa darpah* y el *radha-krsna-mula-mantra* ofrezca un espejo a Sus Señorías de modo que Ellas puedan verse, al mismo tiempo debe revisar cuidadosamente que todo se encuentre en el lugar correcto y que

nada inapropiado se quede en el altar.

La *simhasana*, o altar, puede variar en forma y tamaño, dependiendo del número y el tipo de Deidades y del tamaño del cuarto de la Deidad. Debido a que la *simhasana* es la *asana* del Señor, o Su lugar de actividad, debe ser atractiva y se debe mantener absolutamente limpia.

Si el cuarto de la Deidad tiene más de un altar, las fotos del *Guru-parampara* sólo tienen que estar en uno de ellos. También debe haber una foto del Señor Nrsimhadeva así como del Panca-Tattva. Durante la *puja* debe haber en el altar una foto del *Guru* del *pujari* que esté adorando a la Deidad. En los días de festival se puede colocar en el altar o en una mesa junto al altar, una foto apropiada conmemorando la ocasión. Por ejemplo se puede colocar una foto de Ramanuja o Madhvacarya en el día de su aparición, o una foto de Varahadeva en Varaha Maha-dvadasi.

Puede decorar el altar con figuras decorativas de animales auspiciosos como la vaca, el pavo real y elefantes, hechas de madera, metal o arcilla. Puede haber una tela decorativa o una pintura de fondo colgada detrás de las Deidades, apropiada para el esquema decorativo del día. Los libros de Srila Prabhupada, las encarnaciones literarias de Dios, también pueden colocarse en el altar. También deben estar presentes una o más plantas de *tulasi*, ya sea encima o junto al altar (sobre un pedestal), al menos durante el *darsana-arati*. Si se coloca un reloj en el altar para el *pujari*, no debe ser muy visible para el público. En el altar, cerca de cada Deidad debe haber un vaso con agua para tomar, cubierto con un metal o una tela.

Sobre el altar o rodeando el altar, puede colocar lámparas de *ghee* apoyadas o colgadas. A pesar de que se pueden sustituir por velas, éstas no se consideran puras o de primera clase. Debe haber al menos una lámpara de *ghee* cerca del *pujari* (al lado izquierdo del altar), la cual debe estar prendida durante cada *arati*. Con esta lámpara puede encender incienso y las lámparas que le ofrezca al Señor. Idealmente, para prender la *dipa* que se ofrece en el *arati* se debe utilizar un palito delgado envuelto en algodón y remojado en *ghee*. Si es posible, evite por completo que el fuego que se use en la adoración provenga directamente de fósforos o encendedores de mano.

Un altar con las Deidades de Sri Sri Goura-Nitay puede tener una foto del Panca-Tattva, ya sea en el mismo altar o en la pared en uno de los lados del altar. Un Templo que no tenga Deidades de Radha-Krsna puede tener una foto de Deidades de Radha-Krsna (usualmente de un Templo de Radha-Krsna cercano) en el altar de Goura-Nitay o del Panca-Tattva. Algunos Templos tienen una Deidad pequeña de Laksmi-Nrsimha o de Prahlada-Nrsimha en lugar de la foto de Nrsimhadeva.

Uno debe tratar con todo respeto cualquier foto que reciba adoración en el altar. Las fotos del *Guru* deben mantenerse con cuidado cuando no están en el altar. Eso significa, que no deben estar en una pila con otras fotos o almacenadas entre el desorden de la distinta parafernalia.

Con respecto a las caracolas en el altar: Las caracolas con la abertura hacia la izquierda no son necesariamente caracolas Laksmi, las cuales son muy difíciles de encontrar. Incluso si tiene una caracola Laksmi genuina, no necesita ofrecer ninguna adoración especial, especialmente en Templos donde se adoran Deidades de Radha-Krsna. La adoración a Srimati Radharani -la fuente de Laksmi- incluye la adoración a Laksmi.

## DARSANA-ARATI

En este momento el Señor otorga el *darsana* principal de la mañana y de nuevo se le ofrece *arati*, usualmente uno corto que consiste en *dhupa*, *puspa* y *camara* o *dipa* y *camara*, o simplemente *camara*. Y como una forma de adoración elaborada o más opulenta, puede ofrecérsele al Señor un espejo nuevamente después de que se abran las cortinas antes de comenzar el *arati*. Antes de abrir las cortinas para el *darsana* y el *arati*, el *pujari* debe soplar la caracola tres veces desde afuera del cuarto de la Deidad, como se hace para cada *arati*.

Srila Prabhupad instruyó que en este momento los devotos deben poner la grabación de *Govindam adi-purusam* del álbum "La Diosa de la Fortuna".

Al finalizar las ceremonias de *arati* completo se ofrece una *camara* de cola de *yak* y un abanico de plumas de pavo real u otro tipo de abanico. Los dos son aspectos del servicio Real, en donde la función práctica de la *camara* es espantar las moscas, y la del abanico es, por supuesto, producir un efecto refrescante. En algunos Templos de la India hay un abanico mecánico sobre la cabeza de la Deidad, el cual se conecta con una cuerda en el salón del *darsana*, permitiéndoles a los visitantes servir al Señor abanicándolo.

### Tocar instrumentos (*vadya*)

Así como uno debe aprender a cocinar bien para complacer al Señor, debe tratar de complacerlo obteniendo al menos un conocimiento básico de cómo tocar instrumentos musicales como la *mrdanga* y los *karatalas*. En algunos Templos (como Radha-Ramana en Vrndavana) los devotos que son músicos tocan regularmente música clásica hindú en la tarde para el placer del Señor.

### Danzar frente a la Deidad

En El Dvarka-mahatmya, el Señor Krsna establece la importancia de danzar ante la Deidad de la siguiente manera: “Una persona con un espíritu jubiloso, que siente profundo éxtasis devocional mientras danza delante de Mí, y que manifiesta diferentes tipos de expresiones corporales, puede quemar todas las reacciones pecaminosas acumuladas durante muchos y muchos miles de años. En el mismo libro Sri Narada Muni declara: “Del cuerpo de cualquier persona que palmorea y danza delante de la Deidad mostrando manifestaciones de éxtasis, salen volando todos los pájaros de las actividades pecaminosas”. Esto significa que así como al palmorear con las manos uno puede hacer que muchos pájaros salgan volando; en forma similar, a los pájaros de todas las actividades pecaminosas que están en nuestro cuerpo, se les puede hacer salir volando simplemente al danzar y palmorear delante de la Deidad.

A pesar de que no es ofensivo bailar en círculo delante de las Deidades, uno debe tener cuidado de no darles la espalda. Debemos recordar que nuestra danza es para el placer de Ellas. En especial, mientras se realiza la ceremonia de *arati*, los devotos deben prestar atención principalmente a las Deidades. También la danza entusiasta ante las Deidades debe ser moderada, con discreción: ¡Se debe evitar dar vueltas frenéticamente si es que se puede poner en peligro a las Deidades!

### Circunvalación a la Deidad (*pradaksina*)

Caminar en la dirección de las manecillas del reloj alrededor de alguien, manteniendo el lado derecho de uno hacia la persona, es una forma de mostrar respeto. Por circunvalar al Señor de esta forma, lo adoramos con todo nuestro cuerpo. Uno no debe circunvalar a alguien frente a la Deidad, ni debe circunvalar a la Deidad una sola vez. Como parte de la *puja*, los devotos deben circunvalar a las Deidades tres veces haciendo *kirtana*. En los Templos donde esto no es posible, al menos debe haber un *kirtana* entusiasta frente a las Deidades.

### La adoración principal (sodasopacara-puja)

#### Segunda parte: adoración preliminar

#### Clase 8

### Adorar al Maestro Espiritual (guru-puja)

Uno debe comenzar cada sesión de adoración, adorando al Maestro Espiritual. La cual constituye el paso esencial y más importante para acercarse al Señor. La esencia pañcaratrika enfatiza esto enérgicamente: “Aquel que adora primero al Maestro Espiritual y luego Me adora a Mí (Bhagavan) alcanza la perfección. De otro modo, la adoración que uno ejecute es inútil”.

Puede adorar al Maestro Espiritual en una foto (preferentemente de cuerpo entero), una murti, un yantra (un diagrama con mantras inscritos), o puede adorar los zapatos de Su Maestro Espiritual, los cuales se consideran que no son diferentes de él.

Ejecute la adoración de su Maestro Espiritual antes de adorar a la Deidad Principal. Si está adorando la foto de su Maestro Espiritual, puede ofrecerle todos los elementos sustituyéndolos por pétalos de flores untados con candana y/o agua samanya-arghya.

### Meditar en la forma del Maestro Espiritual (dhyana)

pratah sriman-navadvipe dvi-netram dvi-bhujam gurum  
varabhaya-pradam santam smaret tan-nama-purvakam

“En la mañana, uno debe recordar al Maestro Espiritual como si se encontrara en Sri Navadvipa, con dos ojos y dos brazos, pacífico y derramando toda bendición y ausencia de temor mientras uno canta su nombre”.

- Luego cante el Prema-Dhvani para su Maestro Espiritual (jaya om visnupada [nombre de su Maestro Espiritual] ki-jaya).

## Adoración al Maestro Espiritual

Mientras toca una campana con su mano izquierda, ofrezca a su Maestro Espiritual, pétalos de flor o agua samanya-arghya del pañca-patra, para cada elemento y luego échelos en el recipiente colocado frente a su foto.

Después de ofrecer cada elemento, purifique su mano con unas gotas de agua del pañca-patra:

- Cante idam asanam y el Guru-mula-mantra, y haciendo un gesto con la mano ofrezca una asana para que su Maestro Espiritual se sienta.
- Cante svagata-su-svagatam y el Guru-mula-mantra, y con las palmas juntas déle la bienvenida a su Maestro Espiritual y asegúrese de que se sienta cómodo.
- Cante etat padyam y el Guru-mula-mantra, y ofrezca agua para lavar los pies a su Maestro Espiritual.
- Cante idam arghyam y el Guru-mula-mantra, y ofrezca arghya en las manos de su Maestro Espiritual para que pueda rociarla sobre su cabeza.
- Cante idam acamaniam y el Guru-mula-mantra, y ofrezca agua para sorber, a su Maestro Espiritual.
- Cante esa madhuparkah y el Guru-mula-mantra y, ofrezca a su Maestro Espiritual una taza de madhuparkah
- Cante idam punar-acamaniam y el Guru-mula-mantra, y nuevamente ofrezca agua para sorber.
- Cante idam snaniam y el Guru-mula-mantra, y bañe a su Maestro Espiritual.
- Cante idam vastram y el Guru-mula-mantra, y ofrezca una tela a su Maestro Espiritual y luego vístalo.
- Cante imani abharanani y el Guru-mula-mantra, y ofrezca a su Maestro Espiritual la parafernalia que él utiliza, como anteojos o sannayasa-danda.
- Cante esa gandha y el Guru-mula-mantra, y ofrezca gandha a los pies de loto de su Maestro Espiritual, utilizando un pétalo de flor.
- Cante etani puspani y el Guru-mula-mantra, y ofrezca flores con candana a los pies de loto de su Maestro Espiritual. Entonces puede colocar hojas de Tulasi en la mano derecha de su Maestro Espiritual para que él las ofrezca al Señor. En ese momento también puede ofrecer una guirnalda.
- Cante esa dhupah y el Guru-mula-mantra, y ofrezca incienso.
- Cante esa dipah y el guru-mula-mantra y ofrezca una lámpara.
  19. Cante idam naivedyam y el Guru-mula-mantra, y ofrezca maha-prasada a su Maestro Espiritual, seguido por acamana (agua para sorber).
  20. Cante idam sarvam y el Guru-mula-mantra, y ofrezca flores a los pies de loto de su Maestro Espiritual, estas flores representan cualquier elemento adicional que pueda ser del agrado de él.

Ofrezca respetos, glorificación y reverencia (pranama), cante silenciosamente el Guru-mula-mantra y el Guru-Gayatri (el segundo y tercer mantra dado por el Guru), diez veces cada uno.

### Glorificaciones al Maestro Espiritual

tvam gopika vrsaraves tanayantike 'si  
sevadhikarini guro nija-pada-padme  
dasyam pradaya kuru mam vraja-kanane sri-  
radhanghri-sevana-rase sukhinim sukhabdhau

*“¡Oh! amado Maestro Espiritual, usted está siempre en presencia de la pastorcilla Radha, la hija del Rey Vrsabhanu. Por favor, concédame el servicio a sus pies de loto, los cuales son propietarios del Servicio Devocional. Por favor colóqueme en el océano de júbilo derramando sobre mí la felicidad de la melosidad del servicio a los pies de loto de Sri-Radha en los bosques de Vraja-dham”.*

om ajñaña-timirandhasya jñañañjana-salakaya  
caksur unmililitam yena tasmani sri-gurave namah.

nama om visnu-padaya krisna-presthaya bhuta-tale  
srimate (nombre de su Maestro Espiritual) iti namine

## Adorar al Señor Caitanya (Gauranga-puja)

Antes de adorar a Radha-Krsna, se debe adorar al Señor Caitanya, ya que sólo a través de Él podemos tener la esperanza de acercarnos al servicio de Radha-Krsna. Srila Prabhupad escribe acerca de la importancia de adorar a Goura-Nitay: “Sirviendo a Goura-Nitay uno se libera de las ataduras de la existencia material y entonces se cualifica para adorar a la Deidad de Radha-Krsna”.

Y si está adorando a las Deidades de Goura-Nitay debe hacerlo, en la medida de lo posible, con upacaras. Cuando adore a Goura-Nitay, ofrézcales cada elemento, al Señor Caitanya con el Goura-mula-mantra, y al Señor Nityananda con su mula-mantra.

Meditar en Navadvipa-dham (Navadvipa-dhyana):

Cante el verso siguiente y medite en Navadvipa-dham, el lugar trascendental de los pasatiempos del Señor Caitanya.

svardhunyas caru-tire sphuritam ati-brhat-kurma-prsthabha- gatram  
ramyaramavrtam san-mani-kanaka-maha-sadma-sanghaih paritam  
nityam pratyalayodyat-pranaya-bhara-lasat-krsna-sankirtanadhyam  
sr-vrndatavy-abhinnam tri-jagad-anupamam sri-navadvipam ide

*“Glorifico al Santo dham de Navadvipa. Al ser enteramente igual a Sri Vrndavana, es completamente diferente del mundo material, el cual consiste en tres sistemas planetarios. Situado en las hermosas orillas del Ganges, Navadvipa está cubierto por amorosos bosques y jardines y parece la espalda de una tortuga gigante. Este santo dham está colmado de residencias palaciegas hechas de oro y decorados con joyas brillantes y en esas residencias los devotos siempre están ejecutando Krsna-sankirtana en la melosidad del amor extático”.*

## Meditar en la forma del Señor Caitanya (Gauranga-dhyana)

Cante el siguiente verso y medite en la forma trascendental del Señor Caitanya junto con sus asociados eternos.

Sriman-mauktika-dama-badha-cikuram su-smera-candrananam  
sri-khandaguru-caru-citra-vasanam srag-divya-bhusancitam  
nrtyavesa-rasanumoda-madhuram kandarpa-vesojjvalam  
caitanya kanaka-dyutim nija-janaih samsevyama nam bhaje

*“Adoro a Sri Caitanya Mahaprabhu, a Quien le sirven todos Sus devotos y asociados, cuyo cabello está amarrado con perlas y cuyo rostro, que es como la luna, muestra el néctar de Su dulce sonrisa, Su hermoso cuerpo dorado está adornado con bellos ornamentos, untado con pasta de sándalo y pulpa de aguru, y decorado con guirnaldas y diversos ornamentos brillantes. Él es extremadamente atractivo y se encuentra absorto disfrutando de la dulce melosidad de la danza. Su vestido es más espléndido que el de Cupido”.*

## Adoración al Señor Caitanya

Mientras toca una campana con su mano izquierda, ofrezca pétalos de flores o agua samanya-arghya del pañca-patra para cada elemento y luego deséchelo en un recipiente colocado frente a la foto del Señor Caitanya. Después de ofrecer cada elemento, purifique su mano derecha con unas cuantas gotas de agua de pañca-patra:

- Cante idam asanam y el goura-mula-mantra y ofrezca una asana para que el Señor Caitanya se siente (escóltelo en un asiento haciendo un gesto con las manos).
- Cante svagatam su svagatam y el goura-mula-mantra y con las palmas juntas dele la bienvenida al Señor Caitanya y asegúrese de que se encuentre cómodo.

- Cante etat padyam y el goura-mula-mantra y ofrezca agua para lavar los pies de loto del Señor Caitanya.
- Cante idam arghyam y el goura-mula-mantra y ofrezca la preparación arghya al Señor Caitanya en sus manos de modo que pueda rociarla sobre Su cabeza.
- Cante idam acamaniam y el goura-mula-mantra y ofrezca al Señor Caitanya agua para sorber.
- Cante esa madhuparkah y el goura-mula-mantra y ofrezca una taza de madhuparkah al Señor Caitanya.
- Cante idam punar-acamaniam y el goura-mula-mantra y nuevamente ofrezca agua para sorber.
- Cante idam snaniam y el goura-mula-mantra y bañe al Señor Caitanya.
- Cante idam vastram y el goura-mula-mantra y ofrezca una tela al Señor Caitanya y vístalo.
- Cante imani abharanani y el goura-mula-mantra y ofrezca ornamentos al Señor Caitanya.
- Cante esa gandha y el goura-mula-mantra y ofrezca gandha a los pies de loto del Señor Caitanya.
- Cante etani puspani y el goura-mula-mantra y ofrezca flores con candana a los pies de loto del Señor Caitanya. Luego ofrezca hojas de Tulasi a Sus pies de loto. En ese momento también puede ofrecer una guirnalda de flores.
- Cante esa dhupah y el goura-mula-mantra y ofrezca incienso al Señor Caitanya.
- Cante esa dipah y el goura-mula-mantra y ofrezca una lámpara al Señor Caitanya.
- Cante idam naivedyam y el goura-mula-mantra y ofrezca bhoga al Señor Caitanya, seguido por acamana.
- Cante idam sarvam y el goura-mula-mantra y ofrezca flor al Señor Caitanya, esto representa cualquier elemento adicional que pueda complacerlo.

Ofrezca respetos, glorificación y reverencia (pranama): cante silenciosamente el Goura-Gayatri (el cuarto y quinto mantra dado por el Guru), diez veces cada uno, luego cante los siguientes versos:

anarpita-carim cirat karunayavatirnah kalau  
samarpayitum unnatojjvala-rasam sva-bhakti-sriyam  
harih purata-sundara-dyuti-kadamba-sandipitah  
sada hrdaya-kandare sphuratu vah sacinandanah

*“Que el Señor, a quien se conoce como el hijo de Srimati Sacidevi, se sitúe trascendentalmente en lo más íntimo de tu corazón. Resplandeciente como el brillo del oro fundido, ha aparecido en la era de kali, por su misericordia inmotivada, para otorgar lo que ninguna encarnación había ofrecido jamás. La melodiosidad más elevada del Servicio Devocional, el amor conyugal”.*

Jaya sri-krsna-caitanya prabhu-nityananda  
sri-advaita gadadhara srivasadi-gaura-bhakta-vrnda  
Hare krsna hare krsna krsna krsna hare hare  
hare rama hare rama rama rama hare hare.

Adoración a la Deidad Principal (Radha-Krsna puja)

El siguiente procedimiento es para adorar a Radha y Krsna juntos. Si está adorando alguna otra forma del Señor, siga el mismo procedimiento, pero utilice su(s) mula-mantra(s) después de nombrar el upacara.

Meditación en Vrndavana-dham (vrndavana-dhyana)

Medite en vrndavana mientras canta los versos siguientes (opcional):

tato vrndavanam dhyayet paramananda-varadhanam  
sarvartu-kusumopetam patatri-gana-naditam  
bhramad-bhramara-jhankara-mukhari-krta-din-mukham  
kalindi-jala-kallola-sangi-maruta-sevitam  
nana-puspa-lata-baddha-vrksa-sandais ca manditam  
kamalotpala-kahlara-dhuli-dhusaritantaram  
tan-madhye ratna-bhumim ca suryayuta-sama-prabham  
tatra kalapa-tarudyanam niyatami prema-varsinam  
manikya-sikharalambi tan-madhye mani-mandapan  
nana-ratna-ganais citram sarvartu-suvirajitam  
nana-ratna-lasac-citra-vitanair upasobhitam  
ratna-torana-gopura-manikyacchadanavitam  
koti-surya-samabhasam vimuktam sat-tarangakaih  
tan madhye ratna khacitam svarna-simhasanam mahat  
kamalotpala-kahlara-dhuli-dhusaritantaram.

*“Vr̄ndavana dham es la morada del júbilo que siempre se incrementa. En esta tierra trascendental crecen flores y frutas de todas las estaciones y diversos pájaros la colman de dulces sonidos. Las brisas frescas y las aguas del Yamuna embellecen la atmósfera y todas las direcciones resuenan con el zumbido de las abejas. Vr̄ndavana está decorado con árboles de los deseos abrazados de muchas variedades de enredaderas floridas, y su belleza divina está decorada con el polen de loto rojo, azul y blanco. La tierra está hecha de joyas que brillan con la refulgencia de diez millones de soles que aparecen todos juntos en el cielo. En esa tierra hay un jardín de árboles de los deseos que siempre entrega Amor Divino y en el que se encuentra un Templo enjoyado con una cúpula de rubíes. Decorado con diversas joyas, el Templo brilla en cada estación. Está embellecido con pabellones de colores brillantes, resplandeciendo con diversas gemas y con cubiertas decoradas con rubíes así como con entradas y arcos colmados de joyas. Ese Templo brilla con el resplandor de millones de soles y se encuentra eternamente libre de las seis olas de miserias materiales. Dentro de él se encuentra un gran trono dorado colmado de gemas. De esta forma, uno debe meditar en Sri Vr̄ndavana-dham, el reino divino del Señor Supremo.*

Meditación en la forma de Radha-krsna (radha-krsna-dhyana)  
(Opcional)

Dhyana significa concentración de la mente en el Señor y en Sus asociados, parafernalia, pasatiempos y morada. En la adoración a la Deidad el objeto de meditación es la Deidad que va a ser adorada. La mente se purifica por medio de bhuta-suddhi y se espiritualiza a través de la concentración en la forma del Señor y en Sus pasatiempos. La forma del Señor en la mente se considera murti (Deidad) del Señor que no es diferente del Señor Mismo y la mente del adorador es un pitha, o altar sagrado del Señor.

La forma del Señor en la cual uno medita debe corresponder a las descripciones autorizadas de las sastras genuinas. El elemento importante, sin embargo, no es la recitación de los versos sánscritos sino la forma del Señor que la descripción evoca en la mente. Entonces, si encuentra que recitar la traducción de los versos sánscritos originales en su lengua materna le ayuda más a visualizar la forma del Señor en la mente, debe seguir esa práctica.

Cante el siguiente verso y medite en Radha y Krsna situados en un trono en Vr̄ndavana.

divyad-vr̄ndaranya-kalpa-drumadham  
srimad-ratnagara-simhasana-sthau  
sri sri radha-srila govinda-devau  
presthaliḥḥ sevyamanau smarami

*“En Vr̄ndavana, en un Templo de joyas, bajo un árbol de deseos, Sri Sri Radha-Govinda se encuentran sentados sobre un trono refulgente servidos por sus asociados más confidenciales. Yo medito en ellos.*

Adorar al Señor en la mente (manasa-puja) opcional

Después de meditar en la forma del Señor, debe ocupar su mente en adorar esa forma. Dhyana es la preparación para manasa-puja; mientras que dhyana es pasivo, manasa-puja es activo. Los elementos que usted ofrece externamente primero usted debe ofrecerlos internamente con toda devoción y atención (el manasa-puja debe incluir el mismo número de elementos o más que la adoración externa, no menos. Por lo tanto, sí en la adoración externa se adora con dieciséis elementos, el manasa-puja también debe incluir dieciséis elementos). También, mientras los artículos que se ofrecen en adoración externa pueden ser simples debido a los recursos modestos, en el curso de manasa-puja uno puede ejecutar una adoración muy opulenta al Señor.

Manasa-puja es la culminación de dhyana el sastra señala que para que uno ejecute sadhana-bhakti, la puja

con parafernalia no es efectiva sin manasa-puja. La puja ejecutada con parafernalia pero sin manasa-puja puede ser la causa de ofensa para un neófito, ya que tendrá la tendencia de ver a la Deidad como un objeto material.

Entonces, manasa-puja o antar-yoga es esencial en todos los tipos de adoración a la Deidad. Las almas elevadas (especialmente sannyasis, que siempre están viajando) ejecutan frecuentemente sólo este tipo de adoración.

Tanto el dhyana (meditación en la forma del Señor), como manasa-puja (adoración dentro de la mente) se ejecutan no sólo para la Deidad Principal, sino también para el Maestro Espiritual y el Señor Caitanya en la adoración preliminar. Mentalmente adore al Señor con dieciséis o más upacaras.

## Adoración principal con los dieciséis elementos

### Clase 9

#### 1- Asana (invitar al Señor ofreciéndole un asiento)

Como parte del sodasopacara-puja, usted también debe ofrecer una asana al Señor; una forma común es colocar flores o pétalos de flores donde Él se parará para recibir padya, arghya, etc. antes del baño. Asana como sitio de adoración: Algunas veces las ofrendas de upacaras se dividen en grupos de acuerdo al cambio de lugar o sitio de adoración a la Deidad.

Cante idam asanam y radha-krsna m.m. y ofrezca una asana a sus Señorías. Escóltelas a un asiento haciendo un gesto con las manos.

#### 2- Svagata (haciendo que se sienta confortable)

Svagata significa: "Bienvenido" y "Comodidad". Debe preguntarle al Señor si está cómodo y luego con afecto, meditar en darle la bienvenida y satisfacerlo mucho.

Srila Prabhupad explica: "Vrndavana significa que todos están ocupados en mantener a Krsna cómodo, esto es Vrndavana. No la comodidad de uno, todo Vrndavana está ocupado, empezando por Madre Yasoda, Nanda Maharaja, las jóvenes Gopis y los jóvenes pastorcillos; eso es Vrndavana. Krsna es el centro. Así que cuanto más nos ocupemos teniendo la misión de darle a Krsna la posición cómoda, ese es el propósito de nuestra vida; entonces podremos liberarnos".

Después de ofrecerle al Señor un asiento y darle la bienvenida, quítele su ropa de noche y luego cúbralo con una gamcha. Idealmente, la gamcha debe permanecer en la Deidad durante la limpieza, cuando se la pule (si la Deidad es de metal) y durante el baño, y se le debe sacar la gamcha mientras seca al Señor. En ese momento ofrézcale una gamcha seca. (La toalla para secar y la gamcha seca se llaman anga-vastra).

- Cante svagatam su-svagatam y el radha-krsna-mula-mantra y con las palmas juntas dele la bienvenida a Sus Señorías y asegúrese de que se encuentren confortables.

#### 3- Padya (lavar los pies al Señor)

El ofrecer padya, arghya, acamana y madhuparka son todas formas védicas tradicionales de dar la bienvenida a un rey o a otros invitados distinguidos. Usualmente se ofrece agua pura en lugar de cualquiera o de todos estos elementos. Uno puede colocar flores u hojas de Tulasi en el agua y ofrecerlas, pensando en los elementos ausentes.

Puede ofrecer padya antes y después de que el Señor coma, como recepción después de la asana, después de despertar al Señor y antes de acostarlo.

- Cante etat pdyam y el radha-krsna-mula-mantra y muestre el padya-mudra; luego ofrezca el agua padya para lavar los pies de loto del Señor, desechándola en el snana-patra.

#### 4- Arghya (ofreciendo arghya como signo de bienvenida y respeto)

El arghya es una mezcla de elementos auspiciosos que se ofrecen sobre la cabeza o tocando la cabeza de un invitado de honor como parte de la recepción. Ofrecer arghya a una persona, literalmente implica, ya sea rociárselo sobre la cabeza u ofrecérselo en sus manos de modo que él pueda rociárselo sobre su cabeza. Por lo tanto, se dice que una ofrenda de arghya se hace "a las manos". Cualquiera de las dos formas es aceptada, a pesar de que ofrecer a las manos se considera más respetuoso.

- Cante idam arghya y el radha-krsna-mula-mantra y muestre el arghya-mudra, luego ofrezca el arghya al Señor en Sus manos de modo que Él pueda salpicárselo sobre Su cabeza. Descarte el arghya en snana-patra o en el visarjaniya-patra.

#### 5- Acamana (ofrecer agua para sorber):

El acamana puede ofrecerse antes y después de ofrecer los alimentos, después de bañar o vestir al Señor y después de colocar upavita al Señor.

- Cante idam acamaniyam y el radha-krsna-mula-mantra y muestre el acamaniya-mudra; luego ofrezca acamana para que el Señor sorba, desechándolo en el visarjaniya-patra.

#### 6- Madhuparka

- Algunas fuentes indican que el madhuparka se debe ofrecer en una copa a la mano derecha del Señor para que Él lo acepte.

- Cante esa madhuparkah y el radha-krsna-mula-mantra y muestre el madhuparka-mudra; luego ofrezca una taza de madhuparka a la mano derecha del Señor.

#### 7- Punar-acamana

- Después de madhuparka, ofrezca de nuevo acamana (en la lista estándar de dieciséis upacara, el acamana ofrecido después del madhuparka, se cuenta como un upacara separado).

- Cante idam punar-acamaniyam y el radha-krsna-mula-mantra y ofrezca acamana para que el Señor sorba, desechándolo en el visarjaniya-patra.

#### 8- Snana

Limpiar el cuerpo del Señor (anga-marjana), o limpiar a la Deidad antes de Su baño (murti-suddhi):

- Quite todas las flores viejas, el candana, etc. antes de limpiar el cuerpo del Señor con una tela suave o una esponja humedecida con agua tibia. (Tenga cuidado de no tocar directamente el cuerpo del Señor con su mano izquierda; si debe tocar al Señor con esa mano, asegúrese que esté cubierta con un pañuelo o toalla). Las Deidades de metal pueden ahora pulirse con una pasta hecha de gopi-candana y jugo fresco de limón (el jugo envasado de limón contiene impurezas y por lo tanto es inaceptable. (Si la Deidad no es resistible al agua, simplemente limpie al Señor con una tela seca). Luego envuélvalas en gamchas o toallas.

- Cante ime paduke y el radha-krsna-mula-mantra y ofrezca zapatos a Sus Señorías, luego haciendo un gesto con las manos, escóltelas hasta su lugar de baño: el pedestal en el snama-patra.

Frotar el cuerpo del Señor con aceites fragantes (abhyanga): (opcional)

Antes de su baño se puede frotar el cuerpo del Señor con aceites fragantes. También puede perfumar Su ropa y cama. Esta es una ofrenda auspiciosa especial en Ekadasi. Sanatana Gosvami menciona que uno debe frotar especialmente la cabeza del Señor con aceite.

- Cante idam sugandha-tailam y el radha-krsna-nula-mantra y masaje al Señor con aceite perfumado mientras le sostiene con su mano izquierda cubierta con una tela.

Retirar el aceite del cuerpo del Señor (udvartama):

Srila Prabhupad en su Caitanya-caritamrta (Madhya 24.334) menciona el hecho de utilizar una esponja mojada para secar el exceso de aceite de la Deidad. Puede ser preferible utilizar una toalla suave de algodón para este propósito, ya que una esponja de verdad es un animal marino y una esponja sintética es de plástico. El masaje de aceite antes de bañarse actúa como un cosmético, purificando los poros de la piel de la persona. Después del masaje, antes del baño se saca el exceso de aceite.

Bañar al Señor (snana):

Uno debe bañar al Señor con agua en la cual se han remojado flores aromáticas durante algún tiempo.

- Cante idam snaniyam y el radha-krsna-nula-mantra y muestre el snana-mudra

Luego bañe a Sus Señorías vertiendo agua de una caracola sobre Ellas (llenándola al menos tres veces con agua) mientras toca la campana y canta las oraciones Govinda del Brahma-samhita y otras oraciones apropiadas. (Brahma-samhita en notas adicionales)

Si las Deidades no son resistentes al agua ejecute el snana a través del darpana-snaniya-dhyana: sostenga un espejo (o un plato de plata bien pulido) de modo que las Deidades se reflejen en él o frente al espejo mientras medita que las baña directamente.

Luego puede bañar a Sus Señorías con pancamrta. Por lo general no se ofrece diariamente a las Deidades el pancamrta-snana, pero debe ofrecérselo diariamente a la Salagrama-sila al menos en el Templo. Es mejor verter cada elemento del pancamrta de una caracola sobre la Deidad. Los líquidos no deben estar ni muy fríos ni muy calientes. Mientras vierte (una cosa después de otra y en este orden) leche, yogurt, ghee, miel y agua azucarada, cante los siguientes mantras:

idam ksira-snaniyam y el radha-krsna-nula-mantra. Si el clima es frío, caliente ligeramente la leche.

idam dadhi-snaniyam y el radha-krsna-nula-mantra. Bata el yogurt de modo que pueda fluir suavemente.

idam ghrta-snaniyam y el radha-krsna-nula-mantra. Caliente el ghee de modo que fluya pero que no esté muy caliente.

idam madhu-snaniyam y el radha-krsna-nula-mantra la miel se puede diluir con agua para hacerla más fluida.

idam sita snaniyam y el radha-krsna-nula-mantra y disuelva azúcar o guda en agua y luego vierta el agua

dulce sobre la Deidad.

Después de bañar al Señor con pancamrta, puede sacar el ghee frotando el cuerpo del Señor con cebada en polvo o harina de trigo y luego lavarlo en agua tibia. Se puede utilizar un cepillo de pelo de cola de vaca o de la cáscara del coco para sacar la suciedad de los lugares difíciles de alcanzar en el cuerpo de la Deidad. Después de bañar a la Deidad con agua tibia, báñela con agua fría (si el clima lo permite).

#### Secar el cuerpo del Señor (anga-vastra):

- Cante idam anga-vastram y el radha-krsna-nula-mantra y seque al Señor.

Con una tela suave y seca (teniendo cuidado de no tocarlo directamente con la mano izquierda). Todas las telas que se utilizan para secar y ofrecer en el arati deben lavarse después de ser utilizadas y deben secarse en un lugar limpio, lejos de cualquier posible contaminación.

Unte al Señor con aceite fragante o ghee para darle brillo a Su cuerpo.

- Cante idam tilakam y el radha-krsna-nula-mantra y decore al Señor con tilaka

(Opcional): pinte tilaka después de ofrecer vastra. También puede pintar los ojos con gopi-candana si no hay ojos de caracola de metal.

Coloque al Señor en Su trono.

#### 9- Vastra (vestir al Señor):

- Srila Prabhupad indicó que Krsna siempre debe usar una pluma de pavo real y campanitas tobilleras y que siempre debe llevar una flauta. A veces, se describe a Srimati Radharami usando plumas de pavo real en su cabello.

- En el rol del Señor Caitanya, como un avatara en este planeta e incluso en el mundo espiritual, Él por lo general está en el humor de un devoto de Krsna. Por tanto sería contradictorio a su lila el que use pluma de pavo real. Se sugiere que el Señor Caitanya no use pluma de pavo real.

- La decoración debe ser tan atractiva que la gente, cuando vea a Jagannatha, se olvide de todo el atractivo de maya. Este es el proceso de decorar a Jagannatha. Nuestros ojos se atraen por la belleza de Krsna, de Jagannatha, entonces no hay más posibilidades de ser atraídos por maya.

- Krsna tal como aparece en nuestros Templos, está en la edad kaishore y el vestido que Srila Prabhupad introdujo es Su vestido de la edad kaishore. En nuestros Templos, las Deidades de Radha-Krsna son adoradas como Lakshmi-Narayana con toda la opulencia de Su majestuoso dominio en Dvarka. La adoración de Radha-Krsna tal como aparecen en Vrndavana, es un nivel muy elevado.

- La forma apropiada de vestir al Señor Jagannatha es como a un rey ksatriya y no hay límite para la opulencia que se le puede ofrecer.

- Cuenta Srila Prabhupad: “Todos (los miembros del Panca-tattva) deben usar cuentas de kanthi de Tulasi, no menos de dos vueltas, tres o cuatro vueltas. Mi Guru tenía cinco vueltas...”

- Sólo el Señor Caitanya y el Señor Nityananda usan coronas y arete en la nariz.

- Nunca se deben mostrar los pies de Srimati Radharani. Sin embargo, los pies de Krsna si deben verse.

- Los devotos comúnmente utilizan alfileres para colocar en su lugar la vestimenta del Señor. Pero esto se debe hacer cuidadosamente como para no ocasionar dolor al Señor. Se utiliza frecuentemente un hilo delgado para suspender el vestido de la Deidad hacia arriba; ese hilo se debe utilizar lo menos posible; el Señor no debe lucir como un títere con hilos. Tampoco se deben ver los hilos sueltos que cuelgan de la simhasana.

- Cante idam vastram, idam uttariyam y el radha-krsna-mula-mantra y muestre el vastra-mudra; luego ofrezca ropa limpia y fresca a Sus Señorías.
- Ofrezcale a Krisna un upavita antes de colocarle la ropa de la parte superior idam upavitam y el krsna-mula-mantra.

La palabra tilaka es genérica, se refiere a todas las clases de decoraciones auspiciosas pintadas en el cuerpo,

una de las cuales es la marca urdhva-pundra usada por el Señor y Sus devotos. Como Gaudiya Vaisnavas, es decir, dos líneas verticales delgadas unidas en la base con una forma de hoja de Tulasi. Srimati Radharani usa tradicionalmente sólo el punto rojo sindura en Su frente y no la marca urdhva-pundra. También debe marcar los brazos de la Deidad, los lados y su garganta con urdhva-pundra-tilaka. - Además se puede aplicar diseños decorativos de tilaka en la frente, mejillas, brazos, manos y pies del Señor.

- Cuando le ofrezca tilaka también puede cantar los nombres de Visnu, así como lo hace cuando usted mismo se pone tilaka, por ejemplo om kesavaya namah para la frente, etc.

- El tilaka puede estar mezclado con colorantes naturales, tales como curcuma o kunkuma, así como con acuarelas naturales y se puede aplicar con un palito de oro o plata o con una ramita de la planta de Tulasi.

- Cante idam kunkuman y marque la frente de Srimati Radharani con kunkuma.

10- Abharana (decorar al Señor):

- Cuando vaya a ejecutar arati, antes de abrir las cortinas; primero revise con cuidado que los ornamentos de las Deidades estén colocadas apropiadamente en su lugar, especialmente las coronas y los ornamentos de las orejas.

- Igualmente, cuando saque ornamentos que hayan estado pegados con material adhesivo como plastilina o cera de abejas, tenga cuidado de sacar también todo el adhesivo a la Deidad.

- Cante imani abharani y el radha-krsna-mula-mantra mientras muestra abharana-mudra; luego ofrezca a Sus Señorías corona y ornamentos y decórela.
- Cante idam kankamam y el radha-krsna-mula-mantra y peine y arregle y decore Sus cabellos. Puede ofrecer guirnalda ya sea en este momento o después de ofrecer flores.

11- Gandha (aplicar gandha a los pies del Señor): Opcional

- Gandha se refiere a la pasta de sándalo, la cual puede mezclarse con otros ingredientes. Después de aplicar gandha, puede abanicar al Señor para incrementar un efecto refrescante. El gandha se puede aplicar con el dedo medio o anular o con el dedo pulgar o meñique juntos.

- No use pasta de sándalo, alcanfor o ningún otro elemento refrescante en la frente del Señor cuando el clima sea frío, pero si puede dibujar con pasta de sándalo y usarla para aplicar hoja de Tulasi a Sus pies de loto.

- Cante esa gandha y el radha-krsna-mula-mantra mientras le muestra el gandha-mudra; luego ofrezca candana mezclado con esencias - de acuerdo a la estación - a los pies de loto, las manos y la cabeza de Sus Señorías.

- Ahora debe ofrecer hojas de Tulasi a los pies de loto del Señor. Entre todos los elementos que se le ofrecen al Señor, Tulasi es el que más se glorifica. Es más, un devoto puede adorar al Señor perfectamente sólo ofreciéndole agua pura y hojas de Tulasi. (El procedimiento se explicara posteriormente)

- Puede ofrecer hojas de Tulasi sólo a las Deidades del Visnu-tattva, pero puede colocar hojas de Tulasi en la mano derecha del Maestro Espiritual y de Srimati Radharani de modo que puedan ofrecérselas al Señor.

También puede colocarlas en los platos de ofrendas de alimentos del Maestro Espiritual y de Srimati Radharani, con la comprensión de que Ellos van a ofrecerle los alimentos a Krsna antes de tomarlos.

- Si hay abundancia de hojas de Tulasi, puede ofrecerla al Señor una guirnalda de Tulasi. También pueden entrelazarse en las guirnalda de flores del Señor, hojas de Tulasi o manjaris (brotes).

12- Puspa (ofrecer flores al Señor):

Puspanjali se puede ofrecer a la cabeza, corazón, ombligo, pies de loto y cuerpo entero de la Deidad.

- Cante etani puspani y el radha-krsna-mula-mantra y ofrezca flores fragantes o pétalos de flores untados con candana a los pies de loto de Sus Señorías mientras toca una campana. En este momento puede ofrecer flores adicionales para la decoración.
- Cante etat tulasi-patram (para una hoja) o etani tulasi-patram (para varias hojas) y el krsna-mula-mantra y ofrezca hojas y manjaris de Tulasi con candana a los pies de loto de Krsna.
- Coloque una hoja de Tulasi en la mano derecha de Radha para que Ella le ofrezca a Krsna.
- Cante imani malyani y el radha-krsna-mula-mantra y ofrezca guirnalda de flores a Sus Señorías (como alternativa, puede ofrecer las guirnalda cuando le ofrece los ornamentos o después de ofrecer naivedya).

Las guirnalda de flores frescas complacen mucho al Señor. Srila Prabhupad escribe en su Néctar de la Devoción: “Krsna solía ponerse una guirnalda *Vaijayanti* alrededor del cuello. Esa guirnalda *Vaijayanti* se hace con flores por lo menos de cinco colores, y la de Krsna siempre era lo suficientemente larga como para que le tocara las rodillas o los pies.

También, además de esa guirnalda de flores, había otras clases de guirnaldas, que algunas veces Le decoraban la cabeza y otras veces Le colgaban alrededor del cuello y del pecho... A Krsna se le llama a veces *Vana-mali*; *Vana* significa “bosque” y *mali* significa “jardinero”; por lo *vana-mali* se refiere a alguien que usa profusamente flores y guirnaldas en diferentes partes del cuerpo. Krsna se vestía así, no solamente en Vrndavana, sino también en el campo de batalla de Kuruksetra”.

13- Dhupa (ofrecer incienso):

Srila Prabhupad escribe en su Néctar de la Devoción: “Cuando los devotos huelen el buen aroma del incienso que se ofrece a la Deidad, se curan de los efectos venenosos de la contaminación material; al igual que uno se cura de la picadura de una serpiente, cuando huele las hierbas medicinales prescritas...”

Además de los *aratis* establecidos, se puede ofrecer incienso en cualquier momento del día. Sin embargo, no prendan incienso cuando ofrece *bhoga*, ya que el aroma de los alimentos es un elemento importante en Su disfrute, este no debe anularse por el aroma del incienso, después de que el Señor haya tomado Su comida puede ofrecer incienso (especialmente como parte del *arati*). Puede ofrecer diferentes tipos de incienso en diferentes momentos del día.

- Cante *esa dhupah* y el *radha-krsna-mula-mantra* y ofrezca incienso a Sus Señorías mientras toca la campana.

14- Dipa (ofrecer lámparas):

- Ofrecer lámparas a la Deidad es muy auspicioso, tanto para el que ofrece como para el que observa, la lámpara se considera la ofrenda principal de la ceremonia de *arati*.

- Se puede ofrecer una lámpara de alcanfor como una *dipa* sola antes de la lámpara de *ghee*, especialmente en el *arati* del medio día. Generalmente se utiliza el alcanfor sintético, ya que el alcanfor natural es muy caro.

- Cante *esa dipah* y el *radha-krsna-mula-mantra* y ofrezca una lámpara de *ghee* o alcanfor a Sus Señorías mientras toca una campana.

15. Naivedya (ofrecer alimentos):

Para ofrecer *prasadam*, simplemente son suficientes las oraciones al Maestro Espiritual. El proceso es que todo se le ofrece al Maestro Espiritual y, él inmediatamente se Lo ofrece al Señor.

En adoraciones más elaboradas puede reforzar su conciencia de que es el sirviente de su Maestro Espiritual ofreciéndole al Señor servicios adicionales. Por ejemplo, ya que pueden surgir impurezas debido a entidades sutiles en la atmósfera o fallas en la preparación, puede seguir ciertos procedimientos para purificar, espiritualizar y proteger los alimentos antes de ofrecérselos al Señor. Esto se logra a través de *proksana* (rociar agua), *mantra*, *mudra* y meditación. También se acostumbra a llamar al Señor de Su trono hacia Su lugar para comer y ofrecerle un asiento y agua para que se lave los pies, manos y boca. Entonces puede presentarle el *naivedya* al Señor mientras canta Su *mula-mantra*. Después de la comida puede ofrecer de nuevo agua para que el Señor se lave Sus pies, Sus manos y Su boca.

16- Pranama (ofrecer reverencias):

Ofrecer respeto inclinándose hacia el suelo se llama *pranama*. Como gesto de rendición completa al Señor y de ofrecer la cabeza de uno mismo bajo Sus pies de loto, es un final pertinente para la adoración. La adoración comienza con *pranamas* y concluye con *pranama*. No hay restricciones para dar reverencias. Tantas veces como pueda hacerlo uno está bien.

Uno debe ofrecer diferentes tipos de oraciones e himnos a los pies de loto del Señor. De acuerdo con los grandes eruditos, todo El Bhagavad Gita contiene muchas oraciones autorizadas, especialmente el Capítulo Once, en donde Arjuna ora ante la Forma Universal del Señor. De manera similar, en el Gautamiya-tantra todos los versos se llaman oraciones.

Notas adicionales: Mantras

“Los devotos cuyas lenguas están siempre decoradas con oraciones al Señor Krsna, son respetados siempre hasta por los grandes santos y sabios, y dichos devotos son en verdad dignos de ser venerados por los semidioses”.

Oraciones para Radha-Krsna (*stuti*): *Padya-pancaka*

samsara sagaran natha putra-mitra-grhanganat  
goptarau me yuvam eva prapanna-bhaya-bhanjanau

“¡Oh! Radha-Krsna, Ustedes son Quienes me protegen del océano de la existencia material, el cual está lleno de hijos, amigos, familia y tierras. Por lo tanto, son conocidos como los que destruyen el temor de

*aquellos que se han rendido a Ustedes”.*

Yo mamasti yat kincid iha loke paratra ca  
tat sarvam bhavato ‘dyaiva caranesu samarpitam ‘ham

*“¡Oh! Sus Señorías, yo y todo lo poco que poseo en este mundo y en el siguiente, todo esto, ahora lo ofrezco a Sus pies de loto”.*

Aham apy aparadhanam alayas tyakta-sadhanah  
agatis ca tato nathau bhavantau me para gatih

*“¡Oh! Sus Señorías, ciertamente soy la morada de muchas ofensas y estoy completamente desprovisto de toda práctica devocional, y no tengo ningún recurso o refugio. Por lo tanto, yo Los venero como mi meta última”.*

Tavasmi raddhika-natha karmana manasa gira  
krsna-kante tavaivasmi yuvam eva gatir mama  
saranam vam prapanno ‘smi karuna-nikarakarau  
prasada kuru dasyam bho mayi duste ‘paradhini

*“Yo soy Suyo, ¡Oh! Señor de Srimati Radharani, como lo son mis acciones, mente y palabras. ¡Oh! Srimati Radharani, amante de Sri Krsna, sólo le pertenezco a Usted. ¡Oh! Radha y Krsna, ¡Oh! océano de misericordia, Ustedes son mi único refugio y por lo tanto tomo refugio en Ustedes. A pesar de que son un ofensor caído, por favor, sean misericordiosos conmigo y háganme vuestro sirviente”.*

a) *Vijñapti-pancaka*

mat-samo nasti papatma naparadhi ca kascana  
parihare ‘pi lajja me kim bruve purusottama  
yuvatinam yatha yuni yunam ca yuvatau yatha  
mano ‘bhiramate tadvam mano me ramatam tvayi

*“¡Oh! Purusottama, ningún pecador u ofensor es tan malo como yo. ¿Cómo puedo describir mi vergüenza?. Así como la mente de las muchachas jóvenes sienten placer en un joven y la mente de los muchachos jóvenes sienten placer en una joven, bondadosamente permita que mi mente sienta placer sólo con Usted”.*

Govinda-vallabhe radhe prarthaye tvam aham sada  
tvadiyam iti janatu govindo mam tvaya saha

*“¡Oh! Srimati Radharani, amada de Govinda, Le pido Que Usted y el Señor Govinda me consideren como a uno de Sus asistentes”.*

Radhe vrndavanadhise karunamrta-vahini  
kripaya nija-padabja-dasyam mahyam pradiyatam

*“¡Oh! Srimati Radharani, ¡Oh! reina de Vrndavan, Usted es el río que fluye con el néctar de la misericordia. Por favor sea misericordiosa conmigo y déme un pequeño servicio a Sus pies de*

c) Ofrecer las actividades de uno al Señor:

ci)

Ofrezca todas sus actividades al Señor mientras recita este *mantra* prosa y/o su traducción:

itah purvam prana-buddhi-dharmadhikarato jagrat-  
svapna-susupty-avasthasu manasa vaca karmana  
hastabhyam padbhyam udarena sisna yat smrtam yad  
uktam yat krtam tat sarvam sri-krsnarpanam bhavat svaha.  
Mama madiyam ca sakalam haraye samarpayami.  
om tat sat.

*“Como entidad viviente dotada con vida, inteligencia, cuerpo y poder para discriminar entre lo bueno y lo malo. Le ofrezco a Crina todo lo que haya pensado en mi mente, hablado y ejecutado con mis manos, pies, estómago y genitales mientras estoy despierto, dormido o en sueño profundo. Me ofrezco yo mismo y todo lo que poseo al Señor.”*

d) Ofrecerse uno mismo al Señor (*atma-samarpana*):

Ofrézcase usted mismo al Señor mientras recita este verso:

aham bhagavato ‘mso ‘smi sada daso ‘ sarvatha  
tvat-krpapeksako nityam ity atmanam samarpaye

*“¡Oh Señor!, me ofrezco a mí mismo con plena rendición, siempre orando por Tu misericordia y considerándome Tu eterna parte y porción”.*

e) Orando por el Perdón de las Ofensas (*aparadha-sodhana*):

anga-hinam kriya-hinam vidhi-hinam cayad bhavet  
astu tat sarvam acchidram krsna-karsna-prasadatah  
yat kincid vaigunyam jatam tad dosa-prasamanasya  
sri-krsna-smaranam karomi

*“Que la misericordia de Krsna y de Sus devotos anulen todos los errores que hemos cometido en el cumplimiento de las reglas de adoración y en la ejecución de nuestros actos de adoración. Ahora le recuerdo a Crina que nulifique cualquier falta que pueda haber cometido.*

Cintamani-prakara-sadmasu kalpa vrksa  
laksavrtesu surabhir abhipalayanta  
laksmi-sahasra-sata-sambhrama sevyamanam  
govindam adi-pususam tam aham bhajami

*“Yo adoro a Govinda el Señor original, el primer progenitor quien está cuidando las vacas y concediendo todos los deseos, en moradas construidas con gemas espirituales y rodeadas por millones de árboles de los deseos. Él siempre es servido con gran reverencia por cientos de miles de Laksmis o gopis.*

Venum kvanantam aravinda-dalayataksam  
barhavatamsam asitambuda-sundarangam  
kandarpa-koti-kamaniya-visesa-sobham  
govindam adi-purusam tam aham bhajami

*“Yo adoro a Govinda el Señor original. Quien es experto en tocar Su flauta, con ojos tan bellos como pétalos de loto con la cabeza decorada con plumas de pavo real, con la figura de la hermosura matizada con el tinte de las nubes azules, y cuya belleza sin par cautiva a millones de cupidos”.*

### Notas adicionales

La adoración para Srimati Tulasi Devi

En la mañana, todos los devotos reunidos deben asistir a la adoración y dar vueltas alrededor de Srimati Tulasi-devi. Primero los devotos deben ofrecer reverencias a Tulasi-devi con el tulasi-pranama-mantra (dado al final de esta sección), el cual se canta tres veces. Después se debe cantar el tulasi-puja-kirtana mientras a Tulasi-devi se le ofrece incienso, una lámpara de ghee y flores. Cuando ha terminado la canción todos los vaisnavas reunidos deben dar vueltas alrededor de ella cuatro veces y ofrecerle agua.

Durante la circunvalación se debe cantar el mantra:

yani kani ca papani brahma hatyadikani ca  
tani tani pranasyanti pradaksinah pade pade

*Después de esto los devotos deben ofrecer reverencias de nuevo con el tulasi-pranama-mantra. Después todos los devotos deben circunvalar el templo cuatro veces con kirtana.*

Procedimiento: (el método que se presenta seguidamente es para la adoración elaborada, y es de carácter

opcional)

1. Primero uno debe recitar la oración:

nirmita tvam pura devair  
arcita tvam surasuraih  
tulasi hara me'vidyam  
pujam grhna namo'stute

*"Oh Srimati Tulasi-devi, tu fuiste previamente creada por los semidioses y adorada tanto por ellos como por los demonios. Oh Srimati Tulasi-devi por favor quita mi ignorancia y acepta mi adoración. Te ofrezco mis humildes reverencias una y otra vez".*

2. Después mientras se rosea agua sobre Srimati Tulasi-devi, uno debe cantar el siguiente mantra:

om govinda vallabham devim  
bhakta caitanya harinim  
snapayami jagad dhatrim  
krsna bhakti prayayinim

*"Estoy bañando a la diosa Tulasi-devi, quien es muy querida por Govinda y quien trae vida a todos los devotos. Ella es la madre del universo, y la otorgadora de devoción por el Señor Krsna".*

3. Después tomando un poco de la mezcla arghya del arghya-patra con un kusi y vaciándola sobre su tierra uno debe cantar:

sriyah srive sriya vase  
nityam sridharam sat krte  
bhaktya dattam maya devi  
arghyam grhna namo 'stute

*"Te ofrezco mis reverencias, Oh diosa Tulasi, quien eres el refugio y la residencia de toda la belleza y opulencia. Incluso tú eres adorada por el Señor Supremo. Oh Tulasi por favor acepta esta agua arghya que yo ofrezco con devoción".*

4. Después de uno cantar lo siguiente:

a) Uno debe ofrecer una flor mezclada con pulpa de sándalo a Srimati Tulasi-devi con el mantra:

idam sagandha puspam om tulasyai namah.

b) Uno debe ofrecer el agua del baño de Sri Krsna a Tulasi-devi con el

mantra: idam sri krsna caranamrtam om tulasyai namah.

c) Uno debe ofrecer guirnaldas y flores ofrecidas al Señor con el mantra:

idam maha prasda nirmalyadikam sarvam om tulasyai namah.

d) Uno debe ofrecer acamana a Srimati Tulasi-devi con el mantra:

idam acamaniam om tulasyai namah.

5. Después de uno cantar la glorificación a Srimati Tulasi-devi de la siguiente manera:

maha prasada janani  
sarva sadbhgya vardhini  
adhivyadhi hare nityam  
tulasi tvam namo 'stute

*"Oh Srimati Tulasi-devi, te ofrezco mis repetidas obediencias a Tí. Tu eres la madre del maha-prasada, la que incrementa la buena fortuna para todos, y alejas todas las enfermedades y ansiedades mentales".*

6. Después de esto uno debe ofrecer reverencias a ella con el tulasi-pranama-mantra:

om vrndayai tulasi devyai  
priyayai kesavasya ca  
Krsna bhakti prade devi  
satyavatyai namo namah

*"Ofrezco repetidamente mis reverencias a Vrnda, Srimati Tulasi-devi, quien es muy querida por el Señor Kesava. Oh diosa!, tú otorgas servicio devocional por el Señor Krsna y posees la verdad más elevada".*

7. Después con su mano derecha, uno cuidadosamente debe recolectar hojas de Tulasi una por una, o tulasi-manjaris tiernos junto con sus troncos mientras repetidamente se pronuncia el tulasi-cayana-mantra:

om tulasya amrta janmasi  
sada tvam kesava priya  
kesavartham cinomi tvam  
varada bhava sobhane

*"Oh Tulasi tú naces del néctar. Tú siempre eres muy querida por el Señor Kesava. Ahora, con el fin de adorar al Señor Kesava estoy colectando tus hojas y tus manjaris. Por favor otórgame tus bendiciones".*

Se debe tomar especial cuidado par estar muy seguro de no causarle dolor a Srimati Tulasi-devi, y, cuando ha terminado uno debe recitar el ksami-prarthana-mantra, implorando su perdón:

cayanodbhava dukham ca  
ya hrđi tava vartate  
tat ksamasva jagan matah  
vrnda devi namo 'stute

*"Oh Tulasi-devi, ofrezco mis respetuosas reverencias a ti. Perdóname si te he causado dolor al colectar tus hojas y manjaris, Oh madre del universo".*

Se debe restringir a los devotos de colectar hojas de tulasi en dvadasi, el día siguiente a ekadasi. Incluso si las hojas de tulasi se han secado debido a que han sido cortadas en días previos o en la mañana, se pueden usar en la adoración a la Deidad. Tulasi se debe ofrecer únicamente a las Deidades Krsna Visnu-tattva.